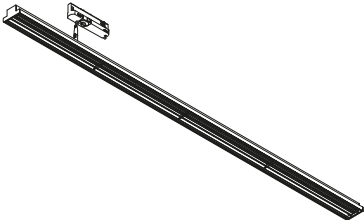


PL Oprawa LED na szynoprzewód / EN Busbar mounted LED luminaire / DE LED-Leuchte für Lichtschiene / RU Светильник LED для шинопровода / CS LED svítlidlo na kolejnicové vedení / SK LED svetidlo na kofajnicové vedenie / HU Sínés LED lámpatest / HR Rasvjetlo tijelo s montiranom sabirnicom / FR Eclairage LED sur rail / ES Luminaria LED para barra colectora / IT Apparecchio di illuminazione LED da blindosbarra / RO Corp de iluminat LED pe cablu cu şină / LT LED šviestuvos srovinei šynai / LV LED gaismeklis strāvas kornei / ET LED-valgusti rajale / PT Iluminação LED para calhas de eletricidade / BE Светлодіодна ральсаява рамка / UK Светлодіодний світильник на шинопроводі / BG LED спот за тоководеща шина / SL LED svetilka za tokovno tračnico / BS Rasvjetlo tijelo s montiranom sabirnicom / SRP Rasvjetlo tijelo s montiranom sabirnicom / SR Rasvetlo telo s montiranom sabirnicom / SR LED куиште за монтирање на собирница / MO Corp de iluminat LED pe cablu cu şină / AM Լուսավորողային լամպի խողովակի վրա տեղադրվող համար / AZ Yığma şına montajlı LED işıqlandırma / KA ღოთობის ზოლზე დამონტაჟებული LED ბათონი / KK Шинага орнатылатын жарықдиодты шамдал / KY Шинага орнотулган жарык диодтук шамчырак / TG Чароғон LED-и сими шинадор / TK Berklenen busbar LED ыşyklандырыу / UZ Shinaga oʻrnatilgan LED yoritgich



			
XLD-ORION40W-CCT-00	40 W	6000 lm	CCT
XLD-ORION40W-CCT-10			







PL Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej: / EN This product contains a light source of energy efficiency class: / DE Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle mit der Energieeffizienzklasse: / RU Данный продукт содержит источник света с классом энергоэффективности: / CS Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti: / SK Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj s triedou energetickú účinnosti: / HU Ez a termék energiahatékonysági osztályba sorolt fényforrást tartalmaz: / HR Ovaj proizvod sadrži izvor svetlosti klase energetske učinkovitosti: / FR Ce produit contient une source lumineuse avec une classe d'efficacité énergétique : / ES Este producto incluye una fuente de luz cuya clase de eficiencia energética es de: / IT Il presente prodotto contiene una sorgente di luce con una classe di efficienza energetica: / RO Acest produs conține o sursă de lumină cu clasa de eficiență energetică: / LT Šis produktas yra energingumo klasės šviesos šaltinis, kurio energijos vartojimo efektyvumo klasė: / LV Šis produkts ietver gaismas avotu ar energoefektivitātes klasi: / ET Este produkt on valgustusallik, mis sisaldab energiatõhusat valgust: / PT Este produto contém uma fonte de luz de classe de eficiência energética: / TG Maşınlar içine enerji verici bir ışık kaynağı yerleştirilmiştir: / BG Този продукт съдържа светлинен източник с клас на енергийна ефективност: / SL Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energetske učinkovitosti: / BS Ovaj proizvod sadrži izvor svetla klase efikasnosti energije: / SRP Ovaj proizvod sadrži izvor svetla klase efikasnosti energije: / SR Ovaj proizvod sadrži izvor svetla klase efikasnosti energije: / MK Ovaj proizvod sadrži izvor na svetlinu od klase na energetika efikasnosti: / MO Acest produs conține o sursă de lumină cu clasa de eficiență energetică: / AM Այս արտադրանքը պարունակում է էներգաարդյունավետության դասի լույսի աղբյուր: / AZ Bu məhsul enerji səmərəliliyi sinfinin içində mənbəyi ehtiva edir: / KA ღოთობის ზოლზე დამონტაჟებული LED ბათონის კლასის სინამდისაშია: / KY Bu Өнүм энергия натыйжалуулугунун төмөндөгү классты жарык булагын камтыйт: / TG Махсулду мазкур дорди манбаи нур даражаси самаранорини энергия мебошад: / TK Bu Өнүмde ыагытык чөшmesi энергияa netijelligi бар: / UZ Ushbu mahsulot energiya samaradorligi sinfidagi yorug'lik manbasini o'z ichiga oladi:

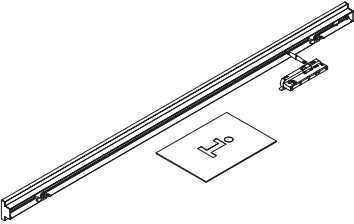
		
XLD-ORION40W-CCT-00	XLD-ORION40W-CCT-00-EZS	
XLD-ORION40W-CCT-10		

PL Indeks produktu: / EN Product index: / DE Produkt Artikelnummer: / RU Индекс продукта: / CS Index produktu: / SK Index produktu: / HU Termékindek: / HR Indeks proizvoda: / FR Indice du produit : / ES Índice de productos: / IT Indice del prodotto: / RO Index produs: / LT Produktu indeksas: / LV Produkta indekss: / ET Indice do produktu: / PT Índice do produto: / BE Индекс продукта: / UK Индекс виробу: / BG Индекс на продукта: / SL Indeks izdelka: / BS Indeks proizvoda: / SRP Indeks proizvoda: / SR Indeks proizvoda: / MK Индекс на производ: / MO Index produs: / AM Կապարի ինդեքս / AZ Կապարի ինդեքս: / KA პროდუქტის ინდექსი: / KK Өнім индекси: / KY Өнүм индекси: / TG Индекси махсулот: / TK Harit görkezisi: / UZ Mahsulot indeksi:

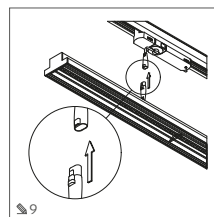
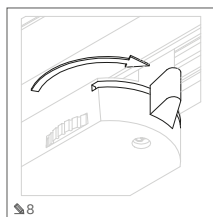
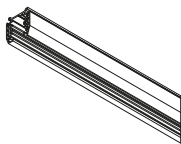
PL Indeks źródła światła: / EN Light source index: / DE Lichtquelle Artikelnummer: / RU Индекс источника света: / CS Index světelného zdroje: / SK Index svetelného zdroja: / HU Fényforrás index: / HR Indeks izvora svetlosti: / FR Indice de la source lumineuse : / ES Índice de las fuentes de luz: / IT Indice della sorgente di luce: / RO Index sursă de lumină: / LT Šviesos šaltinio indeksas: / LV Gaismas avota indekss: / ET Indice da fonte luminosa: / PT Índice da fonte luminosa: / BE Индекс крыніцы свѣтла: / UK Индекс джерела світла: / BG Индекс на източника на светлина: / SL Indeks svetlobnega vira: / BS Indeks izvora svetlosti: / SRP Indeks izvora svetlosti: / SR Indeks izvora svetlosti: / MK Индекс на извор на светлина: / MO Index sursă de lumină: / AM Լույսի աղբյուրի ինդեքս / AZ Լույսի աղբյուրի индекси: / KA სინათლის წყაროს ინდექსი: / KK Жарык көзінің индекси: / KY Жарык булагынын индекси: / TG Индекси манбаи нур: / TK ыагытык чөшmesinin görkezisi: / UZ Yorug'lik manbai indeksi:

PL Parametry źródła światła mogą się istotnie różnić od parametrów produktu. / EN Parameters of the light source may differ significantly from the parameters of the product. / DE Die Spezifikationen der Lichtquelle können erheblich vom Produkt abweichen. / RU Технические характеристики источника света могут значительно отличаться от характеристик изделия. / CS Vlastnosti světelného zdroje se mohou výrazně lišit od vlastností výrobku. / SK Vlastnosti svetelného zdroja sa môžu výrazne líšiť od vlastností výrobku. / HU A fényforrás specifikációját jelentősen eltérhet a termékétől. / HR Parametri izvora svetlosti mogu se značajno razlikovati od parametara proizvoda. / FR Les paramètres de la source lumineuse peuvent différer sensiblement des paramètres du produit. / ES Los parámetros de la fuente de luz pueden diferir significativamente de los parámetros del producto. / IT Le Specifiche della sorgente di luce possono differire significativamente dal prodotto. / RO Parametri sursei de lumină pot fi semnificativ diferiți de parametrii produsului. / LT Šviesos šaltinio parametrai gali gerokai skirtis nuo produkto parametrų. / LV Gaismas avota parametri var būtiski atšķirties no produkta parametriem. / ET Os parameetrida da fonte luminosa podem diferir significativamente dos parâmetros do produto. / PT Os parâmetros da fonte luminosa podem diferir significativamente dos parâmetros do produto. / BE Paramètres krynciцы свѣтла могуць значна адрознівацца ад параметраў прадукту. / UK Параметри джерела світла можуть суттєво відрізнятися від параметрів виробу. / BG Параметрите на източника на светлина могат да се различават значително от параметрите на продукта. / SL Parametri svetlobnega vira se lahko močno razlikujejo od parametrov izdelka. / BS Parametri izvora svetla mogu se značajno razlikovati od parametara proizvoda: / SRP Parametri izvora svetla mogu se značajno razlikovati od parametara proizvoda. / SR Parametri izvora svetlosti mogu da se značajno razlikuju od parametara proizvoda. / MK Parametrite na izvorot na svetlinu moze znatichno da se razlikuvaaat od parametrite na proizvodot. / MO Parametrii sursei de lumină pot fi semnificativ diferiți de parametrii produsului. / AM Լույսի աղբյուրի պարամետրերը կարող են ցայտիվըն տարբերվել արտադրանքի պարամետրերից: / AZ Լույսի աղբյուրային параметրերի махsulat parametrlarından ahamiyatlı dərəcədə fərqlənə bilər. / KA სინათლის წყაროს პარამეტრები შეიძლება მნიშვნელოვნად განსხვავდებოდეს პროდუქტის პარამეტრებისგან. / KK Жарык көзінің параметрлері осы өнімнің параметрлерінен айтарлықтай өзгеше болуы мүмкін. / KY Жарык булагынын параметрлери буюмдун параметрлеринен олуттуу айырмаланышы мүмкүн. / TG Параметрхои манбаи нур метавонанд аз параметрхои махсулот ба таври назаррас фарқ кунанд. / TK ыагытык чөшmesinin параметрлери Өнүмдүн параметрлеринен ер-если таравутлануы билер. / UZ Yorug'lik manbasining parametrlari mahsulot parametrlaridan sezilarli darajada farq qilishi mumkin.

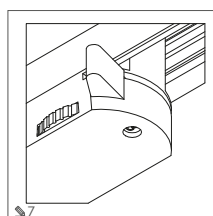
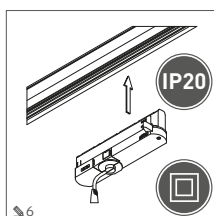
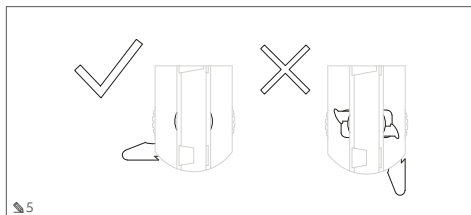
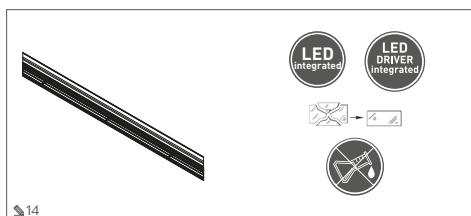
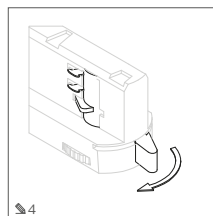
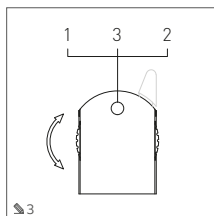
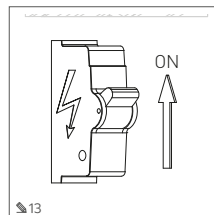
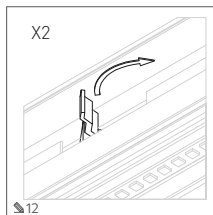
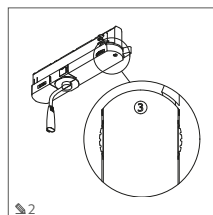
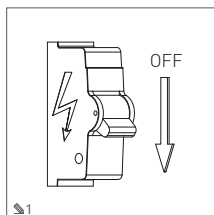
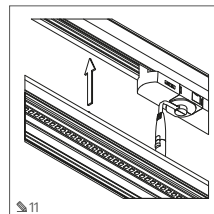
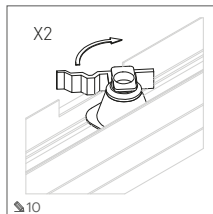
PL Skład zestawu / EN This set consists of / DE Bestandteile des Sets / RU Состав набора / CS Složení soupravy / SK Zloženie súpravy / HU A készlet tartalma / FR Composition du kit / ES Composición del kit / IT Contenuto del kit / RO Setul include / LT Rinkinio turinys / LV Komplekta sastāvs / ET Komplekti kompendium / PT O conjunto inclui / BE Seta de compo / UK Склад набору / BG Състав на комплекта / SL Sestava kompleta / BS Sastav kompleta / SRP Sastav kompleta / SR Sastav kompleta / MK Sastav na setot / MO Setul include / AM Կապարի խողովակը / AZ Bu dəst əşyaların (dəstə) ibarətidir: / KA ღოთობის ზოლზე შედგება / KK Қоратпағы жиынтық құрамы / KY Топмодун курамы / TG Махмули мазкур аз инхо иборат аст / TK Bu toplum öz içine alıyır / UZ Ushbu to'plam quyidagilardan iborat



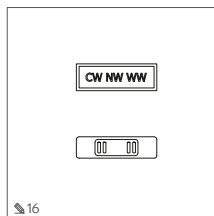
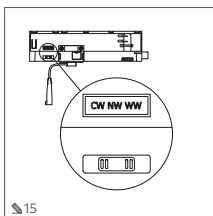
PL Akcesoria / EN Accessories / DE Zubehör / RU Аксессуары / CS Příslušenství / SK Príslušenstvo / HU Tartozékok / HR Pribor / FR Accessoires / ES Accesorios / IT Accessori / RO Accesorii / LT Priedai / LV Piederumi / ET Lisandid / PT Acessórios / BE Аксесуары / UK Аксесуари / BG Аксесоари / SL Dodatki / BS Pribor / SRP Pribor / SR Pribor / MK Додатоци / MO Accesorii / AM Արմատիւններ / AZ Aksessuarlar; / KA აქსესუარები / KK Қосалқы жабдықтар / KY Шаймандар / TG Лавозимот / TK Goşmaça enjamlar / UZ Aksessuarlar



PL Instrukcja montażu / EN Assembly instruction / DE Montageanleitung / RU Инструкция по установке / CS Montážní návod / SK Montážna príručka / HU Rögzítési útmutató / HR Upute za montažu / FR Instruction de montage / ES Manual de montaje / IT Istruzioni di montaggio / RO Instrucţiuni de montaj / LT Montavimo instrukcija / LV Montāžas instrukcija / ET Paigaldamise juhend / PT Instruções de montagem / BE Инструкція зборки / UK Інструкція з установки / BG Инструкция за монтаж / SL Navodila za montažo / BS Upute za montažu / SRP Uputstva za montažu / SR Uputstva za montažu / MK Uputstva za sobiranje / MO Instrucţiuni de montaj / AM Տնդրարման հրահանգներ / AZ Montaj talimatı / KA აწყობის ინსტრუქცია / KK Орнату нұсқаулары / KY Орнотуу боюнча нускамалар / TG Дастурамали васлкун / TK Gurnama görkmezisi / UZ Yig'ishga oid ko'rsatma:



PL Zmiana temperatury barwowej źródła światła / EN Changing the color temperature of the light source / CS Změna barevné teploty světelného zdroje / SK Zmena farebnej teploty svetelného zdroja / HU A fényforrás színhőmérsékletének megváltoztatása / HR Promjena temperature boje izvora svjetlosti / FR Modification de la température de couleur de la source lumineuse / ES Cambio de la temperatura de color de la fuente de luz / IT Modifica della temperatura di colore della sorgente luminosa / RO Schimbarea temperaturii de culoare a sursei de lumină / LT Šviesos šaltinio spalvos temperatūros keitimas / LV Gaismas avota krāsu temperatūras maiņa / ET Valgusallika värvitemperatuuri muutmine / PT Mudando a temperatura de cor da fonte de luz / UK Зміна колірної температури джерела світла / BG Промяна на цветната температура на източника на светлина / SL Spreminjanje barvne temperature svetlobnega vira / BS Promjena temperature boje izvora svjetlosti / SRP Promjena temperature boje izvora svetlosti / MK Промена на температурата на бојата на изворот на светлина / RO Schimbarea temperaturii de culoare a sursei de lumină / AM ԻՆԿՆԻ ՏՆԻՔԻՆ ԲԳԼՏՔ ՄՈՓԷՏՈՒՄ / AZ Işıq mənbəyinin rəng temperaturunun dəyişdirilməsi / KA სწრაფი სიყვითლე ღიაობის ცვლილება / KK Жарық көзінің түс температурасын өзгерту / KY Жарык булагынын түс температурасын өзгөртүү / TG Тағйир додани ҳарорати ранги манбаи рӯшноӣ / TK Yağtylyk çeşmesinin renk temperaturасыny üygetmek / UZ Yuzur'lik manbasining rang haroratini o'zgartirish



Switch Position	CCT
WW	3000K
NW	4000K
CW	6400K

PL Jeżeli oprawa świeci za jasno to można ograniczyć jej moc. W tym celu należy zmienić ustawienia na przełączniku DIP-Switch zasilać.

EN If the fixture is too bright, its power can be limited. To do this, change the settings on DIP-Switch of LED driver.

DE Leuchtet die Leuchte zu hell, kann deren Leistung begrenzt werden. Dazu sind die Einstellungen am DIP-Schalter des Netzteils zu ändern.

RU Если светильник светит слишком ярко, его мощность может быть ограничена. Для этого необходимо изменить настройки на DIP-Switch блока питания.

CS Pokud svítidlo svítí příliš jasně, lze snížit příkon. Za tímto účelem změňte nastavení přepínače DIP-Switch na napájecím zdroji.

SK Ak svietidlo svieti príliš intenzívne, je možné znížiť jeho výkon. Na tento účel treba zmeniť nastavenia na prepínači DIP-Switch napájacieho zdroja.

HU Ha a lámpatest túl fényesen világít, akkor a teljesítmény csökkenthető. Ehhez módosítsa a tápegység DIP-kapcsolójának beállításait.

HR Ako lampa previše sjaji tada se jačina može smanjiti. Kako biste to učinili, promijenite postavke na DIP-sklopci napajanja.

FR Si le luminaire émet une luminosité excessive, il est possible de réduire sa puissance en ajustant les réglages du commutateur DIP de l'alimentation.

ES Si la luminaria brilla demasiado, puede reducirse la potencia. Para ello, modifica los ajustes del interruptor DIP de la fuente de alimentación.

IT Se l'illuminazione è troppo intensa, è possibile ridurre la potenza. A tal fine, modificare le impostazioni del DIP-Switch dell'alimentatore.

RO În cazul în care luminozitatea corpului de iluminat este prea puternică, atunci puterea poate fi redusă. Pentru a face acest lucru, modificați setările de la comutatorul DIP al sursei de alimentare.

LT Jei šviestuvo skleidžiama šviesa yra per ryški, ją galią galima sumažinti. Tam reikia pakeisti maitinimo šaltinio DIP-Switch jungiklio nustatymus.

LV Ja gaismeklis ir pārāk gaišs, tā jaudu var ierobežot. Lai to izdarītu, samaziniet barošanas avota DIP-Switch slēdža iestatījumus.

ET Kui valgusti on liiga hele, saab selle võimsust piirata. Selleks muutke toiteallika DIP-lülitil sätteid. PT Se a luminária estiver muito brilhante, é possível diminuir a potência. Para fazer isso, ajuste as configurações no DIP-Switch da fonte de alimentação.

BE Калі пражэктар свеціць занадта ярка, яго магутнасць можна паменшыць. Для гэтага неабходна змяніць настраі на DIP-пераключальніку крыніцы сілкавання.

UK Якщо світильник світить занадто яскраво, його потужність може бути обмежена. Для цього необхідно змінити налаштування на DIP-Switch блоку живлення.

BG Ако осветелителното тяло е твърде ярко, мощността му може да бъде ограничена. За да направите това, променете настройките на DIP-превключателя на захранването.

SL Če svetilka sveti premočno, lahko njeno moč zmanjšate. To storite tako, da spremenite nastavitve na stikalu DIP-Switch na napajalniku.

BS Ako lampa prejašeno svijetli tada se snaga može smanjiti. Da biste to učinili, promijenite postavke na DIP-sklopci napajanja.

SRP Ako okvir sija prevremilno intenzitetom, može se ograničiti njegova snaga. Da bi se to uradilo treba promijeniti podešavanja na DIP-Switch prekidaču punjača.

SR Ako je uređaj previše svjetlo, njegova snaga može biti ograničena. Da biste to uradili, promjenite podešavanja na DIP prekidaču napajanja.

MK Dokoliku svetilnaka sveti prejašno, može da se ograniči neiznata moć. Za ta na mena treba da se promenat postavke na DIP-prekinuvažat na napoluvažaneto.

MO În cazul în care corpul de iluminat strălucește prea tare, puteți reduce puterea acestuia. Pentru aceasta, modificați setările de pe comutatorul DIP-Switch al sursei de alimentare.

AM Երբ լուսավորող արգելակը շատ շատ է փայլում, նրա հզորությունը կարող է կրճատվել: Այս անհրաժեշտ է փոխել DIP-սխեմայի կարգավորումները:

Az lágyulandó csi xiz sagrca, onn gúcnú máhduásgádmáq olar. Bunon úcn qida blokuson DIP-Switch dayáidrici ágarandú sazámalan dayáidmáq lazmdr.

KA თუ ნათელი ძალიან ანათებს, მისი სიმძლავრე შეიძლება შეიზღუდოს. ამისათვის შევალთვი ჰაზმავებრივ დაზმვის DIP-Switch-ზე.

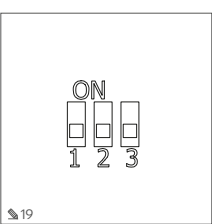
KK Егер шырагдан тым жарык чыкса, онын куатын шектеезе боларды. Бул үшүн коректендир болгончү DIP-Switch ауыстырып-коркышында батпаларды өзгертү керек.

KY Эгерде лампа өтө жарыкраса, анд кутаттуулукту азайтууа болот. Бул үчүн, электр менен жабуудун DIP-Switch орноптуларын өзгөртүңүз.

TG Агар чарор аз ҳад зйед равшани диҳад, қудрати он маҳдуд шудан мумкин аст. Барои ин, танзиматор да қалди DIP-и танзимоти барқ тағир диҳед.

T Eger-de gyra has yagty yagtylandyryn bolsa onni kuwvatlyghyn gáklendirmek mümkin. Muny etmek ücn energiya üpjünçiligindyn DIP-Switch-daki kadaşgýdymalaryny üýtgetmeli.

UZ Agar chiroq juda yorqin porlasa, uning kuchi cheklanishi mumkin. Buning uchun psu DIP-Switch-dagi sozlamalarni o'zgartirishingiz kerak.



PINS			I _{OUT}	P _{OUT}
3	2	1	mA	W
-	-	-	700	26
-	-	ON	750	27,5
-	ON	-	800	30
-	ON	ON	850	31,5
ON	-	-	900	33
ON	-	ON	950	35
ON	ON	-	1000	36,5
ON	ON	ON	1050	38,5



PL Urządzenie wykonane w drugiej klasie ochronności / EN Protection Class II device / DE Gerät der zweiten Schutzklasse / RU Устройство имеет второй класс защиты / CS Zařízení je provedeno v druhé třídě ochrany / SK Zariadenie vyrobené v 2. triede ochrany pred zásahom el. prúdom / HU A készülék II. érintésvédelelmű osztályú rendelkezik / HR Uređaj je izrađen u drugoj klasi zaštite / FR L'appareil appartient à la deuxième classe de protection / ES El dispositivo está hecho en la segunda clase de protección. / IT L'apparecchio è di seconda classe di protezione elettrica. / RO Dispozitivul este fabricat în cea de-a doua clasă de protecție / LT Prietaisas yra II saugos klasės. / LV Ierīce izgatavota otrajā aizsardzības klasē / ET Seade on valmistatud teises klassi turvalisuse astmes / PT Dispositivo fabricado na segunda classe de proteção. / BE Прилада выработана ў другой класе аховы ад паражэння электрычным токам / UK Пристрій виконаний у другому класі захисту / BG Устройството е изработено с втори клас на защита / SL Naprava je izdelana v drugem zaščitnem razredu / BS Uređaj je izrađen u drugoj klasi zaštite / SR Uređaj je izrađen u drugoj klasi zaštite / SR Uređaj proizveden u drugom stepenu zaštite. / MK Uređat e sozdađen vo vtorata klasa na zaštita / MO Dispozitivul este fabricat la cea de-a doua clasă de protecție / AM Լարքն ունի փաշտպանության երկրորդ րաւ / AZ 2-ci dərəcəli qoruyucu cihaz / KA ღვდვის II კლასის მონუმენტობა / KK Бул құрылғы екінші қорғаныс класында / KY Бул экинчи коргоо класында чыгарылган түзөм / TG Дастохмо муҳофизати дараҷаи II / TK II Syng gorag enjamy / UZ 2-darajali himoya sinfi qurilmasi

PL Wyrób nie jest odporny na działanie wody lub innych płynów. Stosować tylko w miejscach suchych.

EN The product is not resistant to water or other liquids. Use only in dry places.

DE Das Produkt ist nicht beständig gegen Wasser oder andere Flüssigkeiten. Nur an trockenen Orten verwenden.

RU Изделие неустойчиво к воздействию воды или других жидкостей. Использовать только в сухих местах.

CS Výrobek není odolný vůči působení vody a jiných tekutin. Používejte pouze na suchých místech.

SK Výrobek nie je odolný voči pôsobeniu vody a iných kvapalín. Používajte iba na suchých miestach.

HU A termék nem áll ellen víz és egyéb folyadékok hatásának. Kizárólag száraz helyen használható.

HR Proizvod nije otporan na vodu ili druge tekućine. Koristite samo u suvim mjestima.

FR Le produit n'est pas résistant à l'eau ou à d'autres liquides. Utiliser uniquement dans des endroits secs.

ES El producto es no resistente al agua o a otros líquidos. Use solo en lugares secos.

IT Il prodotto non è resistente all'acqua e agli altri liquidi. Utilizzare solo in ambienti asciutti.

RO Produsul nu este rezistent la acțiunea apei sau a altor lichide. Se va utiliza numai in locuri uscate.

LT Produktas nėra atsparus vandeniui ar kitiems skysčiams. Naudokite tik sausose vietose.

LV Izstrādājums nav izturīgs pret ūdeni un citu šķidrumu iedarbību. Lietojiet to tikai sausās vietās.

ET Toode ei ole vastupidav veie üldi muude vedelike toimete. Kasutada ainult kuivades kohtades.

PT O produto não é resistente à água ou a outros líquidos. Utilizar apenas em áreas secas.

BE Вырба не ўстойлівы да ўздзеяння вады або іншых вадкасцў. Ужываць толькі ў сухіх месцах.

UK Продукт не стійкий до впливу води або інших рідин. Використовуйте тільки в сухих місцях.

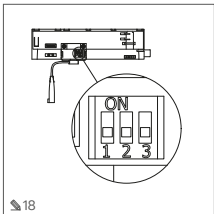
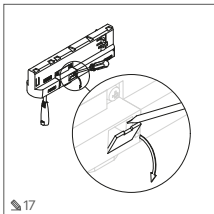
BG Продуктът не е устойчив на въздействието на вода и други течности. Да се използва само на сухи места.

SL Izdelek ni odporen na vodo in druge tekočine. Uporabljati samo v suhih prostorih.

SR Proizvod nije otporan na vodu ili druge tečnosti. Koristite samo u suvim mjestima.

SPR Proizvod nije otporan na vodu ili druge tekućine. Koristite samo u suvim mjestima.

SR Proizvod nije otporan na delovanje vode ili drugih tečnosti. Sme se koristiti samo na suvim mestima.



МК Производот не се спротивставува на вода или други течности. Употребувајте само на суви места.
„MO Produsul nu este rezistent la acțiunea apei sau a altor lichide. Se va utiliza numai în locuri uscate.

AM Ապահովող դիվանդակը չէ ջրի կամ այլ հեղուկների նկատմամբ: Օգտագործեք միայն չոր վայրերում:

AZ Mahsul suya və ya digər mayelərlə qarşı davamlı deyil. Yalnız quru yerlərdə istifadə edin.

KA ზრდიველები არ არის წყლის ან სხვა სითხეების მიმართ მდებარე. გამოიყენეთ მხოლოდ მშრალ ადგილებზე.

KK Бул буйым суға емес басқа сұйықтықтарға төзімді емес. Тек құрғақ жерлерде қолданыңыз.

KY Ənim suğa he başqa sуюқтықlara tۈrۈrkۈy tem. Qۈrak жерлерде kаnа қолдануۈn керек.

TG Махсустий мазиур зидди он ғе дигар мөзөкчө нест. Танхо дар чойхон хуш истифода баред.
TK Önem suya ya-da beykeli suvuklyklara cۈdamly dăldir. Diŋe gury yerlerde ulanyň.

UZ Mahsulot suv yoki boshqa suyuqliklarga chidamli emas. Faqat quruq joylarda foydalaning.



PL Do stosowania tylko wewnątrz pomieszczeń / **EN** For indoor use only / **DE** Nur für den Innenbereich geeignet / **RU** Для использования только внутри помещений / **CS** Pro použití pouze uvnitř místnosti / **SK** Na používanie iba v interiéri / **HU** kizárólag beltéri használatra / **HR** Koristi se unutar zatvorenim prostorima / **FR** Prévu uniquement pour intérieur / **ES** Solo para el uso en interiores. / **IT** Destinato esclusivamente ad uso interno / **RO** Pentru utilizare doar în interiorul încăperilor / **LT** Skirta naudoti tik patalpų viduje / **LV** Tikami izmantošanai iekšējās. / **ET** Ainult hoone seeseks kasutamiseks / **PT** Para uso só em interiores / **BE** Moeder gebruikstoestelghe toelny iutruy pamischny / **UK** Для використання тільки всередині приміщення / **BG** За използване само на закрито / **SL** Za uporabo samo znotraj prostorov / **BS** Za korištenje samo unutar prostorija / **SR** Za upotrebu samo unutar prostorija / **FR** Za upotrebu samo unutar prostorija / **MK** Za korištenje samo unutar prostorija / **MO** Se utilizează doar în interiorul încăperilor / **AM** Միայն ներքի օվաքներում օգտագործելու համար: / **AZ** İçin qapalı məkəndə istifadə etmək nəzərdə tutulub. / **KA** მხოლოდ შიდა გამოყენებისთვის. / **KK** Тек ише пайдалануға арналған. / **KY** Белмө ичинде гана қолдануғын арналт. / **TG** Танхо барои истифодаи дохили. / **TK** Diŋe içerde ulanmak üçin. / **UZ** Faqat ichkarida foydalanish uchun.



PL Źródło światła tego oprawy oświetleniowej nie jest wymienne; w momencie zużycia źródła światła należy wymienić całą oprawę oświetleniową.
EN The light source of this fixture is not replaceable; when the light source is worn out, the entire fixture must be replaced.

DE Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht austauschbar; bei Verschleiß der Lichtquelle muss die gesamte Leuchte ausgetauscht werden.

RU Источник света в этом светильнике не подлежит замене; в момент износа источника света необходимо заменить весь светильник.

CS Světelný zdroj tohoto svítidla není výměnitelný; v případě vyčerpání světelného zdroje musí být výměnné celé svítidlo.

SK Toto svietidlo má integrovaný svetelný zdroj, preto sa zdroj svetla nedá vymeniť; keď sa opotrebuje, musí sa vymeniť celé svietidlo.

HU Ennek a lámpatestnek a külső rugalmas vezetékek és kábelcsatlakozások nem cserélhetők; a fényforrás kicserélésére az egész lámpatestet ki kell cserélni.

HR Izvor svjetlosti ovog rasvjetnog tijela nije zamjenjiv; kad se izvor svjetlosti istroši, cijelo rasvjetlo treba zamijeniti.

FR La source lumineuse de ce luminaire ne peut pas être remplacée; en cas de détérioration de la source lumineuse, l'ensemble du luminaire doit être remplacé.

ES La fuente de luz de este foco no es sustituible; cuando la fuente de luz está gastado, de be sustituirse el foco completo.

IT La sorgente luminosa di questo apparecchio di illuminazione non è sostituibile. Quando la sorgente luminosa è esaurita, si deve sostituire l'intero apparecchio di illuminazione.

RO Sursa de lumină a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; dacă sursa de lumină se va, întregul corp de iluminat va trebui înlocuit.

LT Šis šviestuvo šviesos šaltinis nėra keičiamas; kai šviesos šaltinis susinaudoja, reikia pakeisti visą šviestuvą.

LV Šī gaismašķa gaismas avots nav nomaināms; pēc gaismas avota nolietošānās jānomaina viss gaismašķs.

ET Käsivale valgusti valgusallikas ei ole välja vahetatav; valgusallika kulumisel tuleb kogu valgusti välja vahetada.

PT A fonte da luz desta luminária não é substituível; no caso de desgaste da fonte da luz, deve ser substituída toda a luminária.

BE Крыніца святла гэтага свецільніка не замяняецца; пры расхадванні крыніцы святла трэба замяніць увесь свецільнік.

UK Джерело світла цього світильника не замінює; в момент використання джерела світла необхідно замінити весь світильник.

BG Източникът на светлина е немменяем; в случай на изхияване на източника на светлина трябва да се подмени цялото осветелно тяло.

SI Svetlobni vir v tem svetilu ni zamenljiv; ko se svetlobni vir izrabli, je treba zamenjati celotno svetilo.

BS Izvor svjetlosti na ovom rasvjetli nije zamjenjiv; u trenutku kada se izvor svjetlosti istroši, treba zamijeniti kompletnu rasvjetlu.

SR Izvor svjetlosti na ovom rasvjetli nije zamjenjiv; u trenutku kada se izvor svjetlosti istroši, treba zamijeniti cijelu rasvjetlu.

SR Izvor svetlosti na ovom rasveti nije zamenjiv; u trenutku kada se izvor svetlosti istroši, treba zameniti celu rasvetu.

MK Izvorot na svetlina na ova osvetljavačko telo ne e menljivo; vo momentot na iskoristenost na izvorot na svetlina, treba da se promeni celoto osvetljavačko telo.

MO Sursa de lumină a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; dacă sursa de lumină se va, întregul corp de iluminat va trebui înlocuit.

AM Ըստ նախատրվի լույսի աղբյուրը փոխարինելի չէ. երբ լույսի աղբյուրը մաշված է, ամբողջ լուսատույնն օգտագործելու համար փոխարինելու է:

AZ Bu işıqlandırma qurğusunun işıq mənbəyi dəyişdirilə bilməz; işıq mənbəyi sıradan çıxdıqda, bütün qurğunu dəyişdirmək tələb olunur.

KA მოწყობილობის სინათლის წყარო არ არის შეცვლადი; როდესაც სინათლის წყარო დაილეოდა, მთლიანი მოწყობილობა უნდა შეიცვალდეს.

KK Бул шамдагы жарык көзі ауыстырылмайды; жарык көзі тозған кезде шамды толығымен ауыстыру керек.

KY Бул шамчыраткы жарык булагы алмаштырылбайт; жарык булагы эскирген учурда, шамчыраткы толугу менен алмаштыру керек.

TG Манбаи жарыи асбоби равшанидиҳандаи мазкурро иваз карда намешавад; хангоми фарсуда шудани манбаи жар, асбоби равшанидиҳандаро қомилан бояд иваз кард.

TK Bu gysyly gurulysyň ýagtyglyk çesmesini çalsyp bolmaýar, ýagtyglyk çesmesi köňsele, ähli gural çalsylmaldyr.

UZ Ushbu jihozning yorug'lik manbai almashtirilmaydi; yorug'lik manbai eskirganida, butun jihoz almashtirilishi lozim.



PL Zasilacz w tej sprawie nie jest wymienne; w momencie uszkodzenia należy wymienić całą oprawę oświetleniową.

EN LED driver in this fixture is not replaceable; in the event of damage, the fixture must be replaced.

DE Das Netzteil in dieser Leuchte ist nicht austauschbar; bei Beschädigung muss die gesamte Leuchte ersetzt werden.

RU Блок питания в этом светильнике не подлежит замене; при повреждении необходимо заменить весь светильник.

CS Napájecí zdroj v tomto svítidle není výměnitelný; při poškození je nutné vyměnit celé svítidlo.

SK Napájecí zdroj v tomto svietidle nie je výmeniteľný; pri poškodení treba vymeniť celé svietidlo.

HU A lámpatestépageése nem cserélhető; sérülés esetén a teljes lámpatestet ki kell cserélni.

HR Napajanje u ovoj svjetiljci nije zamjenjivo; u slučaju oštećenja potrebno je zamijeniti cijelo rasvjetno tijelo.

FR L'alimentation de ce luminaire n'est pas amovible; le luminaire entier doit être remplacé lorsqu'elle est endommagée.

ES La fuente de alimentación de esta luminaria no es reemplazable; en caso de daños, se debe reemplazar toda la luminaria.

IT L'alimentatore in questa portalamпада non è sostituibile; l'intero portalamпада deve essere sostituito se danneggiato.

RO Sursa de alimentare a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; întregul corp de iluminat trebuie înlocuit în cazul în care este deteriorat.

LT Šis šviestuvo maitinimo šaltinis nekeičiamas; gedimo atveju turi būti pakeistas visas šviestuvo.

LV Šajā gaismašķi barošanas avots nav nomaināms; bojājuma gadījumā jānomaina viss gaismašķis.

ET O condutor LED neste dispositivo não é substituível; em caso de danos, o dispositivo deve ser substituído.

PT O condutor LED neste dispositivo não é substituível; em caso de danos, o dispositivo deve ser substituído.

BE Светлодаводный драйвер у гэтым прыборы немяняльны. У выпадку пашкоджання светла падлягае увесь асвятляльны прыбор.

UK Блок живлення в цьому світильнику не підлягає заміні; у разі пошкодження необхідно замінити весь світильник.

BG LED драйверът в това осветително тяло не може да се сменя; в случай на повреда осветителното тяло трябва да се замени.

SI Gonilnik LED v tej napravi ni mogoče zamenjati; v primeru poškodbe je treba napravo zamenjati.

BS LED upravljački program u ovoj pričvrscnici nije zamjenjiv; u slučaju oštećenja, pričvrscnica se mora da zamjeni.

SR LED upravljački program u ovoj pričvrscnici nije zamjenjiv; u slučaju oštećenja, pričvrscnica se mora da zamjeni.

SR LED upravljački program u ovoj pričvrscnici nije zamjenjiv; u slučaju oštećenja, pričvrscnica se mora da zamjeni.

MK LED dăvlatelot vo ovaă oprema ne e zămenjiv; vo slučaj na oštetuvăne, opremata mora da se zămeni.

MO Sursa de alimentare a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; întregul corp de iluminat trebuie înlocuit în cazul în care este deteriorat.

AM Ըստ նախատրվի լույսի աղբյուրը փոխարինելու է: Բայց, երբ լույսի աղբյուրը մաշված է, ամբողջ լուսատույնն օգտագործելու համար փոխարինելու է:

AZ Bu qurğudakı LED driver dəyişdirilə bilməz; zədələnəndə təqdirə, qurğunu dəyişmək tələb olunur.

KA LED დრავივერი ამ მოწყობილობაში არ იცვლება; დაზიანების შემთხვევაში, მოწყობილობა უნდა შეიცვალდეს.

KK Бул қондырмадағы жарықдиодты драйверді ауыстыру мүмкін емес; зақымдалған жағдайда қондырма ауыстырылуы қажет.

KY Бул түзүлүштөгү жарык диоддуу драйвералмаштырылбайт; бузулган учурда, аны алмаштыру керек.

TG Драйвери LED дар асбоби равшанидиҳандаи мазкур иваз карда намешавад; дар сураи вайрон шудани асбоби равшанидиҳанда бояд иваз карда шавад.

TK Bu gurudakı LED driveri çalsyp bolmaýar; zeper ýeten ýagdaýynda guraly çalsylaly.

UZ Ushbu jihozda LED driverini almashtirib bo'lmaydi; zararlangan taqdirda, jihoz almashtirilishi lozim.



PL W przypadku konieczności wymiany zasilacza należy stosować tylko komponenty o identycznych parametrach.

EN If it is necessary to replace the LED driver, use only components with identical parameters.

DE Wenn das Netzteil ausgetauscht werden muss, sollten nur Komponenten mit identischen Parametern verwendet werden.

RU При необходимости замены источника питания следует использовать только детали с идентичными параметрами.

CS Pokud je nutné vyměnit napájecí zdroj, měly by být použity pouze komponenty se stejnými parametry.

SK Ak treba vymeniť napájací zdroj, mali by sa použiť iba komponenty s rovnakými parametrami.

HU Ha a tápegységget ki kell cserélni, csak azonos paraméterekkel rendelkező alkatrészeket szabad használni.

HR Ako je potrebno zamijeniti napajanje, koristite samo komponente identičnih parametara.

FR Si l'alimentation doit être remplacée, seuls des composants aux paramètres identiques doivent être utilisés.

ES Si es necesario reemplazar la fuente de alimentación, se debe usar solo componentes con parámetros idénticos.

IT Se l'alimentatore deve essere sostituito, devono essere usati solo componenti con parametri identici.

RO În cazul în care sursa de alimentare trebuie înlocuită, utilizați numai componente cu parametri identici.

LT Jei reikia pakeisti maitinimo šaltinį, naudoti turėtų būti komponentai su identiškomis parametrais.

LV Ja jānomaina barošanas avots, jāizmanto tikai komponenti ar identiskiem parametriem.

ET Kui tuleb vahetada valgustite toiteallikas, tuleb kasutada ainult komponente võrreldavate parameetritega.

PT Se necessário substituir a fonte de alimentação, deve-se usar apenas componentes com parâmetros idênticos.

BE Если необходимо заменить источник питания, следует использовать только детали с идентичными параметрами.

UK Якщо потрібно замінити джерело живлення, слід використовувати тільки деталі з ідентичними параметрами.

BG Ако трябва да се замени източникът на светлина, трябва да се използват само компоненти с еднакви параметри.

SI Če je potrebno zamenjati napajanje, uporabite samo komponente s enakimi parametri.

BS Ako treba zamijeniti napajanje, koristite samo komponente s identičnim parametrima.

SR Ako treba zamijeniti napajanje, koristite samo komponente s identičnim parametrima.

SR Ako treba zamijeniti napajanje, koristite samo komponente s identičnim parametrima.

MK Ako treba zamijeniti napajanje, koristite samo komponente s identičnim parametrima.

MO Se necessário substituir a fonte de alimentação, deve-se usar apenas componentes com parâmetros idênticos.

AM Եթե անհրաժեշտ է փոխարինել լույսի աղբյուրը, ապա օգտագործելու համար պետք է օգտագործել միայն կոմպոնենտներ, որոնց պարամետրերը նույնն են:

AZ Əgər lazımdır işıqlandırma qurğusunun işıq mənbəyini əvəzləmək lazımdır, yalnız eyni parametrlərə malik komponentlər istifadə edilə bilər.

KA თუ საჭიროა სინათლის წყაროს შეცვლა, გამოიყენეთ მხოლოდ იდენტური პარამეტრების მქონე კომპონენტები.

KK Əgər lazımdır işıqlandırma qurğusunun işıq mənbəyini əvəzləmək lazımdır, yalnız eyni parametrlərə malik komponentlər istifadə edilə bilər.

KY Əgər lazımdır işıqlandırma qurğusunun işıq mənbəyini əvəzləmək lazımdır, yalnız eyni parametrlərə malik komponentlər istifadə edilə bilər.

TG Əgər lazımdır işıqlandırma qurğusunun işıq mənbəyini əvəzləmək lazımdır, yalnız eyni parametrlərə malik komponentlər istifadə edilə bilər.

TK Əgər lazımdır işıqlandırma qurğusunun işıq mənbəyini əvəzləmək lazımdır, yalnız eyni parametrlərə malik komponentlər istifadə edilə bilər.

UZ Əgər lazımdır işıqlandırma qurğusunun işıq mənbəyini əvəzləmək lazımdır, yalnız eyni parametrlərə malik komponentlər istifadə edilə bilər.

LT Jei reikia pakeisti maitinimo šaltinį, reikia naudoti tik identiškių parametrij komponentus.
LV Ja jānomaina barošanas bloks, jāizmanto tikai identiski parametrij komponenti.
ET See for necessary substituir o condutor LED, utilizar apenas componentes com parâmetros idênticos.

PT Se for necessário substituir o condutor LED, utilizar apenas componentes com parâmetros idênticos.

BE Калі неабходна замяніць святлодыёды драйвер, выкарыстоўвайце толькі кампаненты з ідэнтычнымі параметрамі.

UK При необходимости замены блока живления используйте только детали с идентичными параметрами.

BG Ако е необходимо да замените LED драйвера, използвайте само компоненти с идентични параметри.

SL Če je treba gonilnik LED zamenjati, uporabite samo sestavne dele z enakimi parametri.

ET See for necessary substituir o condutor LED, utilizar apenas componentes com parâmetros idênticos.

SRP Ako je potrebno da zamijenite LED upravljački program, koristite samo komponente s identičnim parametrima.

SR Ako je potrebno da zamenite LED upravljački program, koristite samo komponente s identičnim parametrima.

MK Ako treba da se zamени LED двигателот, користете само компоненти со идентични параметри.

MO In cazul în care sursa de alimentare trebuie înlocuită, utilizați numai componente cu parametri identici.

AM Եթե անհրաժեշտ է փոխել լուսավորողային դրայվերը, օգտագործե՛ք միայն նույնական պարամետրերով բաղադրվածները:

AZ LED driveri dəyişdirilmək lazım gəldikdə, yalnız eyni parametrlərə malik hissələrdən istifadə edin.

KA თუ საჭიროა LED დრაივების შეცვლა, გამოიყენეთ მხოლოდ კომპონენტები იდენტური პარამეტრებით.

KK Жарык диодты драйверин ауыстыру қажет болса, параметрлері бірдей компоненттерді ғана пайдаланыңыз.

KY Эгер жарык диодду драйвердй алмаштыруу зарыл болсо, бирдей параметрлери бар компоненттерди гана колдонуу.

TG Dér xolati zaruriy, драйверий LED-ro iвaz кунед, чүзүхкй танқо параметрхкй акеладоратор истифда барад.

TK LED driveriyni çalyşmak zerur bolsa, diře barmetleş parametrleri bolan komponentleri ulanyň.

UZ Agar LED driverini almashtirish talab etilsa, faqat ayni parametrlarga ega qismlardan foydalaning.



PL Ostrzeżenie, ryzyko porażenia prądem elektrycznym. / EN Warning: risk of electric shock. / DE Warnung, Stromschlagrisiko. / RU Предупреждение, опасность поражения электрическим током. / CS Varování, nebezpečí úrazu elektrickým proudem. / SK Vstraha. Riziko zráhu elektrickým prúdom. / HU Figyelem, áramütés veszélye. / HR Upozorenje, opasnost od strujnog udara. / FR Avertissement, risque de choc électrique. / ES Precaución: riesgo de choques eléctricos. / IT Avvertimento: rischio di choc elettrico. / RO Avertizare, există risc de electrocutare. / LT Įspėjimas, sužalojimo elektros srove rizika. / LV Bīdainsūmums, elektrošoka risks. / AZ Xəbərdarlıq: elektrik şoku təhlükəsi. / KA გაფრთხილება: ვოლტბრტული დარტყმის რისკი. / KK Ескерту: электр тогынын согу қауіпі бар. / KY Эскертүү, токку урунуу коркунучу бар. / TG Огоҳӣ: хатарӣ барқазанӣ. / TK Duýdurý: elektrik togunyň urmagy howpyr. / UZ Ogohlantirish: tok urishi xavfi mavjud.



PL Nie wolno używać urządzenia z uszkodzonym kłosem lub obudową. Wymieńcie pokrywkę ekranu ochronny.

EN Do not use the device if its lampshade or housing is damaged. Replace the protective screen if cracked.

DE Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Schirm oder Gehäuse. Geöffneten Schutzschirm ersetzen.

RU Не используйте осветительный прибор с поврежденным плафоном или корпусом. Замените треснувший защитный экран.

SK Nepoužívajte zariadení s poškodeným krytom alebo korpusom. Vymeňte prasklý ochranný kryt.

SK Zariadenie s pokazeným tienidlom alebo pláštom sa nesmie používať. Prasknutú ochrannú clonu vymeňte.

HU Ne használjon sérült lámpaburájú vagy foglalatú terméket. A megrepedt védőburkolatot cserélje ki.

HR Ne smije se koristiti uređaj s oštećenim abažurom ili kućištem. Zamijenite napuknut zaštitni zaslon.

FR Ne pas utiliser l'appareil avec un diffuseur ou un boîtier défectueux. Remplacez l'écran de protection éventuellement fissuré.

ES Está prohibido usar el aparato con la campana o la caja dañada. Sustituir la pantalla rota.

IT Non usare il prodotto se il paralume o il corpo sono danneggiati. Sostituire lo schermo di protezione frantumato.

RO Nu utilizați dispozitivul cu un difuzor sau carcasa deteriorată. Înlocuiți ecranul de protecție fisurat.

LT Nenaudokite prietaiso su pažeistu gaubtu ar korpusu. Pakeisti trūksnių apsauginį ekraną.

LV Ierīci nedrīkst lietot ar bojātu kupolu vai korpusu. Nomainiet saplīsus aizsargēkrānu.

ET Kahjustatud varju või korpusega seadet kasutada ei tohi. Mõranendul kaitsesekraan välja vahetada.

PT Não se deve utilizar o aparelho com cobertura ou carcasa danificadas. O ecrã de protecção fissurado deve ser substituído.

BG Забрана еца выкарыстоўваць прылады з пашкоджаным абжэурам або корпусам. Замяніць патрэснаны ахоўны экран.

UK Не выкарыстоўвайце прыстй з пашкоджаным плафонам або чохлом. Замяніць тріснуты засланскі экран.

BG Устройста с повреден дифузер или корпус не бива да се използва. Напукианият защитен екран трябва да се подмени.

SL Ne sme se uporabljati naprave s poškodovanim pokrovom ali ohišjem. Treba je zamenjati razpokano zaščito.

BS Ne koristite uređaj s oštećenim abažurom ili kućištem. Zamijenite oštećeni zaštitni ekran.

SRP Nemojte koristiti uređaj s oštećenim abažurom ili kućištem. Zamijenite oštećen zaštitni ekran.

SR Nemojte koristiti uređaj s oštećenim abažurom ili kućištem. Zamenite oštećen zaštitni ekran.

MK He smee da se koristi ured so osheten abazur ili obivka. Da se promeni ispuksnuti zashtiten ekran.

MO Nu utilizați dispozitivul cu un difuzor sau carcasa deteriorată. Înlocuiți ecranul de protecție fisurat.

AM Իր օգտագործելն լուսավորող լմասված պափնոկը կամ պարսպակոթը: Փոխարինե՛ք փայլած պարսպակոթի էկրանը:

AZ Çihaznı qapalıqı və ya korpusu zədələnildikdə, çihazdan istifadə etməyin. Qoruyucu ekran çatladıqda, onu dəyişdirin.

KA არ გამოიყენებო მზომებლობა, თუ სანათის ზეფი ან კონრუსი დაზიანებულია. გაზაზფნის შემთხვევაში შეცვალეთ დამაბეფი ეკრანი.

KK Пфайоны немесе корпусы зақымдалған жағықтантыру құрылғысын пайдаланбаңыз. Жарылған қалқады ауыстырыңыз.

KY Пфайону же корпусу бузылган жарык берүүчү приборду колдонбонуз. Жарна кеткен коргоочу экранды алмаштырыңыз.

TG Агар абжэур ё танаш (корпус) осеб дйда бошад, аз дастго истифода набаред. Агар тархшк падо шуда бошад, экрани муҳофизатори ивaz кунед.

TK Cyrsy ýa-da korpusy zaýylanlan bolsa, enjamy ulanmaň. Eger döwürlen bolsa gorga ekranyny çalsň.

UZ Qurilmanidan avval abajuri toliq korpusi shikastlangan bo'lsa, foydalanmang. Agar yorilgan bo'lsa, himoya ekranini almashtiring.



PL Nie stosować w miejscach gdzie są używane środki chemiczne (sól, kwasy, zasady, chlor, amoniak, detergenty, rozpuszczalniki, nawozy, itp.)

EN Do not use in areas where chemicals (salt, acids, bases, chlorine, ammonia, detergents, solvents, fertilisers, etc.) are used.

DE Nicht an Orten verwenden, an denen Chemikalien eingesetzt werden (Salz, Säuren, Laugen, Chlor, Ammoniak, Reinigungsmittel, Lösungsmittel, Düngemittel usw.).

RU Не использовать в местах, где используются химические вещества (соли, кислоты, щелочи, хлор, аммиак, моющие средства, растворители, удобрения и т. д.).

CS Nepoužívejte na miestach, kde se používajú chemikálie (sól, kyseliny, lúhy, chlóry, amoniak, detergenty, rozpúšťadlá, hnojivá apod.)

SK Nepoužívať na miestach, kde sa používajú chemikálie (soľ, kyseliny, lúhy, chlór, amoniak, detergenty, rozpúšťadlá, hnojivá a pod.)

HU Nem alkalmazható vegyszerek (sól, savak, lúgok, klór, ammónia, tisztítószerek, oldószerek, műtrágyák stb.) környezetében

„HR Zabrana uporaba na mjestima na kojima se koriste kemijske tvari (sol, kiseline, lužine, klor, amonijak, deterdženti, otapala, gnojiva itd.)

FR Ne pas installer dans des zones où sont utilisés les agents chimiques (sel, acides, alcalis, chlore, ammoniac, détergents, solvants, engrais, etc.).

ES No lo utilice en espacios donde se utilicen productos químicos (sal, ácidos, bases, cloro, amoníaco, detergentes, disolventes, fertilizantes, etc.).

IT Non utilizzare in zone in cui i suoi prodotti chimici (sali, acidi, basi, cloro, ammoniaca, detersivi, solventi, concimi, etc.)

RO Nu utilizați în locurile în care sunt utilizate substanțe chimice (sare, acizi, baze, clor, amoniac, detergenți, solvenți, îngrășăminte, etc.)

LT Nenaudoti vietose, kur naudojamos cheminės priemonės (druska, rūgštys, šarmai, chloras, amoniakas, valikliai, tirpikliai, trąšos, ir pan.)

LV Nelietot vietās, kur tiek izmantotas ķīmiskas vielas (šāls, skābes, sārmis, hlors, amonjaks, mazgāšanas līdzekļi, šķīdinātāji, mēslasmas līdzekļi utt.)

ET Mitte kasutada kohtades, kus kasutatakse kemikaale (sooli, happed, leeliseid, kloori, amoniakki, puhastusvahendeid, lahusteid, väetiseid jms)

PT Não aplicar em locais onde são usados produtos químicos (sal, ácidos, bases, lixívia, amoníaco, detergentes, dissolventes, fertilizantes, etc.).

BG Не ўжываць у месцах, дзе выкарыстоўваюцца хімічныя сродкі (соль, кіслоты, шчолач, хлор, аміяк, дэтаргенты, растваральнікі, угнаенні і г.д.)

UK Не выкарыстоўваць у месцах, дзе застасовуюцца хімічны рэчывы (солі, кіслоты, луги, хлор, аміяк, мючы засобі, розчынільні, дубравы тощ).

MO He ispolzavajati v sreda, v koje se ispolzovat himikalije (soli, kiseline, osnovi, hlorig, amonijak, preparati za mienie, raztvori, himicini torovi i dr.)

SL Ne uporabljati na mestih, kjer se uporabljajo kemikalije (sol, kisline, alkalije, klor, amonijak, detergents, topila, gnojila itd.)

BG Zabrano je korištenje na mjestima izloženim djelovanju hemijskih supstanci (sol, kiseline, lužine, hlor, amonijak, deterdženti, rastvarači, dubriva itd.)

SRP Zabrano je korištenje na mjestima izloženim djelovanju hemijskih sredstava (sol, kiseline, lužine, hlor, amonijak, deterdženti, rastvarači, dubriva itd.)

SR Ne sme da se koristi na mestima na kojima je izložen delovanju hemikalija (sol, kiseline, lužine, hlor, amonijak, deterdženti, rastvarači, dubriva itd.)

MK Da ne se koristi na mesta, kada što se koristiast hemikaliji (sol, kiseline, bazi, hlor, amonijak, detergenty, razredzuвачи, гурбыва и сл.)

MO Nu utilizați în locurile în care sunt utilizate substanțe chimice (sare, acizi, baze, clor, amoniac, detergenți, solvenți, îngrășăminte, etc.)

AM Իր օգտագործելն պկ պայրոկն, որտեղ օգտագործվում են քիմիական նյութեր (աղեր, թթուներ, ալկալիներ, բլոր, ամոնիակ, վազորի միջոցներ, լուծիչներ, պարարտանյութեր և այլն):

AZ Kimyəvi maddələr (duz, turşular, oksidlər, xlor, ammonyak, yuyucu vasitələr, hallədic mahlullar, gubralar və s.) olduğu yerlərdə mahluldan istifadə etməyin.

KA არ გამოიყენო ისეთ ადგილებში, სადაც გამოიყენება ქიმიკატები (მარილი, მჟავები, ტუბები (პოღორეზებები), ქლორი, აზოტი, სარეგები საშუალებები, გამსუფულები, სასუკვები და ა.შ.)

KK Химиялык заттар (туздар, кышкылдар, ситилер, хлор, аммиак, жуғыш заттар, еріктіштер, тыңайтқыштар және т.б.) қолданылатын жерлерде қолданбаңыз.

KY Химиялык заттар (туздар, кислоталар, шакарлар, хлор, аммиак, жуучу каражаттар, эрктиктер, жер семирткичтер ж.б.) колдонулган жерлерде пайдаланууга болбойт.

TG Дар чойкин истифодашудан маводи химийей (намак, кислотак, асосок, хлор, аммиак, моддаҳои шустушӯй, ҳалкунанда, нурико ва ғайра) истифода набаред.

TK Himiki maddalariy (tuz, kislotalar, esaslari, hlor, ammiak, yuwyuy serisideler, erginler, dokünler we ş.m.) ulanylyan yerlerinde ulanmaň.

UZ Kimyoviy maddalardan (tuz, kislotalar, asoslar, hlor, ammiak, yuvish vositalari, ertuvchilar, o'g'itlar va boshqalar) foydalanilganligan joylarda go'llamang.



PL Symbol wskazuje na selektywną zbiórkę zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, co oznacza, że nie wolno go wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Produkty tak oznakowane mogą być składowane dla zdrowia ludzi i środowiska, dlatego wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności recyklingu, odczysku lub unieszkodliwiania. Właściwe postępowanie ze zużyтым sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych: substancji, mieszanin, części składowych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu. Obowiązek użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu recyklingu odpadów powstających ze sprzętu elektrycznego i elektronicznego. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska pozbycia się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego użytkownik powinien skontaktować się z odpowiednim organem władz lokalnych, z punktem zbiórki odpadów lub z punktem sprzedaży, w którym kupił sprzęt. Więcej informacji na temat systemu zbierania zużytego sprzętu oraz roli, jaką gospodarstwo domowe spełnia w przyczynianiu się do ponownego użycia i odczysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu znajduje się na stronie www.gtv.com.pl

EN The symbol indicates separate collection for waste electrical and electronic equipment, which means that it must not be disposed of together with household waste. Products marked in this way may be harmful to human health and the environment, and therefore they require a special form of processing, in particular recycling, recovery or disposal. Proper treatment of waste electrical and electronic equipment contributes to avoid effects harmful to human health and the natural environment, as a result of the presence of hazardous components: substances, mixtures, components and improper landfilling and treatment of such equipment. The user is obliged to return such equipment to a designated collection point where waste electrical and electronic equipment is recycled. In order to get information on where and how to dispose of waste electrical and electronic equipment in an environmentally safe manner, the user should contact the relevant local government authority, the waste collection point or the point of sale where the equipment was purchased. More information on the waste collection system and the role that the household plays in contributing to re-use and recovery, including recycling, of waste electrical and electronic equipment is available at www.gtv.com.pl

DE Das Symbol weist auf die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten hin, was bedeutet, dass sie nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Die so gekennzeichneten Produkte können für die menschliche Gesundheit und die Umwelt schädlich sein und erfordern daher eine besondere Behandlung, insbesondere Recycling, Verwertung oder Entsorgung. Der richtige Umgang mit Elektro- und Elektronik-Altgeräten trägt dazu bei, schädliche Folgen für die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die sich aus dem Vorhandensein von gefährlichen Bestandteilen ergeben: Stoffe, Gemische, Komponenten und unsachgemäße Lagerung und Behandlung solcher Geräte. Der Nutzer ist verpflichtet, Altgeräte bei einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikaltgeräten abzugeben. Für Informationen darüber, wo und wie gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte umweltgerecht entsorgt werden können, sollte sich der Benutzer an die zuständige örtliche Behörde, die Sammelstelle oder die Verkaufsstelle wenden, bei der er das Gerät erworben hat. Weitere Informationen über das Sammelsystem für Altgeräte und die Rolle der Haushalte bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings, von Altgeräten finden Sie unter www.gtv.com.pl

RU Символ указывает на выборочный сбор использованного электрического и электронного оборудования, что означает, что его нельзя утилизировать вместе с другими отходами. Продукты, маркированные таким образом, могут быть вредными для здоровья человека и окружающей среды и поэтому требуют особой формы обработки, в частности переработки, восстановления или нейтрализации. Правильное обращение с использованным электрическим и электронным оборудованием позволяет избежать вредных для здоровья человека и окружающей природной среды последствий, возникающих в результате наличия в нем опасных компонентов: веществ, смесей, компонентов а также неправильного хранения и обработки такого оборудования. Пользователь обязан сдать использованное оборудование в специально отведенный пункт сбора для переработки отходов электрического и электронного оборудования. Для получения информации о том, где и как утилизировать использованное электрическое и электронное оборудование экологически безопасным способом, пользователь должен обратиться в соответствующий орган местного самоуправления, в пункт сбора отходов или в точку продажи, где было приобретено оборудование. Более подробная информация о системе сбора отработанного оборудования и роли домохозяйства в содействии повторному использованию и восстановлению, включая переработку, отработанного оборудования доступна на сайте www.gtv.com.pl

CS Symbol označuje selektivní sběr použitého elektrického a elektronického zařízení, což znamená, že se tento nesmí likvidovat společně s ostatním odpadem. Takto označené produkty mohou být škodlivé pro lidské zdraví a životní prostředí, a proto vyžadují zvláštní formu zpracování, zejména recyklaci, opětovné využití nebo neutralizaci. Správné zacházení s použitým elektrickým a elektronickým zařízením pomáhá předcházet následkům škodlivým pro lidské zdraví a životní prostředí, které vyplývají z přítomnosti nebezpečných složek: látek, směr, součástí a nevhodného skladování a zpracování takových zařízení. Uživatel je povinen odevzdat elektrický odpad na určené sběrné místo k recyklaci odpadů vzniklého z elektrických a elektronických zařízení. Pro informace o tom, kde a jak likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení způsobem bezpečným pro životní prostředí, by se měl uživatel obrátit na příslušný místní úřad, na sběrné místo odpadu nebo na prodejní místo, kde bylo zařízení zakoupeno. Více informací o systému sběru elektronického odpadu a uloze, kterou domácnost hraje v příspěvku k opětovnému použití a využití, včetně recyklace, elektronického odpadu naleznete na www.gtv.com.pl

SK Symbol označuje selektívny zber použitých elektrických a elektronických zariadení, čo znamená, že sa nesmú likvidovať spoločne s iným odpadom. Takto označené výrobky môžu byť škodlivé pre ľudské zdravie a životné prostredie, a preto vyžadujú špeciálnu formu spracovania, najmä recykláciu, zhodnocovanie alebo neutralizáciu. Správne zaobchádzanie s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami pomáhá predchádzať následkom škodlivým pre ľudské zdravie a životné prostredie, ktoré vyplývajú z prítomnosti nebezpečných komponentov: látok, zmesí, komponentov a nesprávneho skladovania a spracovania takýchto zariadení. Užívateľ je povinný odovzdať odpadové zariadenie na určené zberné miesto na recykláciu odpadů vznikajúceho z elektrických a elektronických zariadení. Ak chcete získať informácie o tom, kde a ako zlikvidovať použité elektrické a elektronické zariadenia spôsobom bezpečným pre životné prostredie, používateľ by mal kontaktovať príslušný miestny úrad, zberné miesto odpadu alebo predajné miesto, kde bolo zariadenie zakúpené. Viac informácií o systéme zberu odpadových zariadení a ulohu, ktorú domácnosť zohráva pri prispievaní k opätovnému použitiu a zhodnocovaniu vrátane recyklácie odpadových zariadení, nájdete na www.gtv.com.pl

HU A jelölés arra utal, hogy az eszközök különválasztottan kell gyűjteni őket. Az így jelölt eszközök lehetnek ártalmasak az emberi egészségre és a környezetre, ezért speciális feldolgozási formát igényelnek,

különösen újrahasonítását, hasznosítást vagy semlegesítést. Az elhasznált elektromos és elektronikus berendezések szakszerű kezelése segít elkerülni az emberi egészségre és a természeti környezetre káros következményeket, amelyen berendezések nem megfelelő tárolása és feldolgozása. A hulladékéletpont köteles a hulladékok berendezést az elektromos és elektronikus berendezésekből származó hulladékok újrahasonítására kijelölt gyűjtőhelyen leadni. A használt elektromos és elektronikus berendezések környezetbarát módon történő ártalmatlanításának helyére és módjára vonatkozó információkért a felhasználóknak fel kell vennie a kapcsolatot az illetékes helyi önkormányzattal, a hulladékgyűjtő ponttal vagy azzal az értékesítési ponttal, ahol a berendezést vásárolta. További információ a hulladékok berendezések begyűjtési rendszeréről és arról, hogy a háztartási helyi szerepet játszik a hulladékok újrafelhasználásában és hasznosításában, beleértve az újrahasonítást is, a www.gtv.com.pl oldalon található.

HR Simbol označava selektivno prikupljanje rabljene elektrone i elektroničke opreme, što znači da se ona ne smije odlažati zajedno s drugim otpadom. Ovakvo označenje proizvodi mogu biti štetni za ljudsko zdravlje i okoliš, te stoga zahtijevaju poseban oblik obrade, posebice recikliranje, oporabu ili neutralizaciju. Pravilno rukovanje rabljenom elektroničkom i elektroničkom opremom pomaže u izbjegavanju posljedica šteta koja ljudsko zdravlje i prirodni okoliš, koje proizlaze iz prisutnosti opasnih komponenti: tvari, smjesa, komponenti te nepravilne pohrane i obrade take opreme. Korisnik je dužan otpadno opremu predati na određeno saborno mjesto za recikliranje otpada nastalog od elektrone i elektroničke opreme. Za informacije o tome gdje i kako izvršiti korištenje elektrone i elektroničku opremu na ekološki siguran način, korisnik se treba obratiti nadležnom tijelu lokalne samouprave, mjestu za prikupljanje otpada ili prodajnom mjestu gdje je oprema kupljena. Više informacija o sustavu prikupljanja otpadne opreme i ulogi koju kućanstvo ima u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporabi, uključujući recikliranje, otpadne opreme dostupno je na www.gtv.com.pl

FR Le symbole indique le tri des équipements électriques et électroniques usagés, ce qui signifie qu'ils ne doivent pas être jetés avec les autres déchets. Les produits ainsi étiquetés peuvent être nocifs pour la santé humaine et l'environnement et nécessitent donc une forme particulière de traitement, notamment le recyclage, la valorisation ou l'élimination. Le traitement correct des déchets d'équipements électriques et électroniques contribue à éviter les conséquences néfastes pour la santé humaine et l'environnement, résultant de la présence de composants dangereux : substances, mélanges, composants, stockage et traitement inappropriés de ces équipements. L'utilisateur est tenu de remettre les équipements usagés à un point de collecte désigné pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques. Pour savoir où et comment éliminer les équipements électriques et électroniques usagés en respectant l'environnement, l'utilisateur doit contacter les autorités locales compétentes, le point de collecte ou le point de vente où il a acheté l'équipement. Pour plus d'informations sur le système de collecte des déchets d'équipements et le rôle des ménages dans la contribution à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage, des déchets d'équipements, consultez le site www.gtv.com.pl

ES El símbolo indica la recogida selectiva de los aparatos eléctricos y electrónicos usados, lo que significa que no deben desecharse con otros residuos. Los productos así marcados pueden ser perjudiciales para la salud humana y el medio ambiente, por lo que requieren un tratamiento especial, en particular el reciclaje, la recuperación o la eliminación. La correcta manipulación de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contribuye a evitar las consecuencias nocivas para la salud humana y el medio ambiente, derivadas de la presencia de componentes peligrosos: sustancias, mezclas, componentes, así como el almacenamiento y la manipulación inadecuados de dichos aparatos. El usuario está obligado a entregar los equipos usados a un punto de recogida designado para el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Para obtener información sobre dónde y cómo desechar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos de forma segura para el medio ambiente, el usuario debe ponerse en contacto con la autoridad local correspondiente, el punto de recogida o el punto de venta donde adquirió el aparato. Para más información sobre el sistema de recogida de residuos de aparatos y el papel de los hogares en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclaje, de los residuos de aparatos, consulte www.gtv.com.pl

IT Il simbolo indica la raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate, il che significa che non devono essere smaltiti insieme ad altri rifiuti. I prodotti etichettati in questo modo possono essere dannosi per la salute umana e l'ambiente e richiedono pertanto una forma speciale di lavorazione, in particolare il riciclaggio, il recupero o la neutralizzazione. La corretta gestione delle apparecchiature elettriche ed elettroniche usate aiuta ad evitare conseguenze dannose per la salute umana e l'ambiente naturale, derivanti dalla presenza di componenti pericolosi: sostanze, miscele, componenti e stoccaggio e trattamento impropri di tali apparecchiature. L'utente è obbligato a consegnare le apparecchiature usate a un punto di raccolta designato per il riciclaggio dei rifiuti generati da apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per informazioni su dove e come smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate in modo sicuro per l'ambiente, l'utente deve contattare l'autorità locale del governo competente, il punto di raccolta dei rifiuti o il punto di vendita in cui è stata acquistata l'apparecchiatura. Maggiori informazioni sul sistema di raccolta delle apparecchiature di scarto e sul ruolo svolto dalle famiglie nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio, delle apparecchiature di scarto sono disponibili su www.gtv.com.pl

RO Simbolul indică a colectare separată a echipamentelor electrice și electronice uzate, ceea ce înseamnă că acestea nu trebuie eliminate împreună cu alți deșeurii. Produsele astfel etichetate pot fi dăunătoare pentru sănătatea umană și pentru mediu și, prin urmare, necesită o formă specială de tratament, în special reciclare, recuperare sau eliminare. Eliminarea adecvată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice ajută la evitarea consecințelor dăunătoare pentru sănătatea umană și mediu, care rezultă din prezența componentelor periculoase: substanțe, amestecuri și componente, precum și depozitarea și tratarea necorespunzătoare a acestor echipamente. Utilizatorul este responsabil pentru transmiterea echipamentului uzat la un punct de colectare a deșeurilor electrice și electronice cu scopul de reciclare a acestuia. Pentru informații privind locul și modul de eliminare a echipamentelor electrice și electronice uzate într-un mod sigur pentru mediu, utilizatorul trebuie să contacteze autoritatea locală competentă, punctul de colectare sau punctul de vânzare de unde a achiziționat echipamentul. Mai multe informații despre sistemul de colectare a deșeurilor de echipamente și despre rolul gospodăriei în ceea ce privește contribuția la reutilizarea și recuperarea, inclusiv reciclare, deșeurilor de echipamente pot fi găsite la www.gtv.com.pl

LT Elektro ir elektroninės įrangos atliekos. Simbols žymi atliekų naudojtos elektros ir elektroninės įrangos surinkimą, tai reiškia, kad jos negalima išmesti kartu su kitomis atliekomis. Taip paženklinti gaminiai gali būti kenksmingi žmonių sveikatai ir aplinkai, todėl juos reikia apdoroti specialiu būdu, ypač perdirbant, regeneruojant arba neutralizuojant. Tinkamas naudojtos elektros ir elektroninės įrangos tvarkymas padeda išvengti žmonių sveikatai ir gaminei aplinkai žalingų pasekmių, atsirandančių dėl pavojingų komponentų: medžiagų, mišinių, komponentų ir netinkamo tokių įrangos laikymo bei apdorojimo. Naudojtos priemonės atliekų surinkimo sistema ir namų ūkyje valdymui prisidedant prie pakartotinio įrangos atliekų naudojimo ir panaudojimo, įskaitant perdirbimą, adresus www.gtv.com.pl

LV Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi ES: Simbols norāda selektīvu nolietoto elektrisko

un elektronisko iekārtu ražošanu, kas nozīmē, ka to nedrīkst izvest kopā ar citu aktīvu izstrādi. Šādi marķēti produkti var būt kaitīgi cilvēku veselībai un vidi, un tādēļ tiem ir nepieciešama īpaša apstrāde, jo īpaši pārstrāde, reģenerācija vai neitralizācija. Pārēja rīcība ar nolietotām elektroniskajām iekārtām iekārtām līdz izvairīties no cilvēka veselībai un dabiskajai vidi kaitīgām sekām, kas izriet no bīstamu sastāvdaļu kūlībūves: vied, maisījumu, komponentu un šādu iekārtu nepareizas uzturēšanas un apstrādes. Lietotājam ir pienākums nolietotās iekārtas nodot noteiktā savākšanas punktā elektronisko iekārtu nolietotā aktīvu pārstrādei. Lai iegūtu informāciju par to, kur un kā viedi nekaitīgi vied atbrīvoties no nolietotām elektroniskajām iekārtām elektroniskajām iekārtām, lietotājam jāzinašas ar atbilstošo pašvaldības iestādi, aktīvu savākšanas punktu vai tiecības vied, kurā iekārtā iegādāta. Plašāka informācija par aktīvu savākšanas sistēmu un lomu, kādā mājamsmeicība ir, veicinot nolietoto iekārtu atkārtotu izmantošanu un reģenerāciju, tostarp otrreizēju pārstrādi, ir pieejama vietnē www.gtv.com.pl.

ET Sümbool tähistab kasutatud elektrit ja elektroonikaseadete valikut: kogumist, mis tähendab, et neid ei tohita kosta muude jäätmetega. Sel viisil märgistatud tooted võivad olla kahjulikud inimeste tervisele ja keskkonnale ning vajavad seetõttu spetsiaalselt töötlemiseviisi, eelkõige ringlusevõtu, taaskasutamist või neutraliseerimist. Kasutatud elektrit ja elektroonikaseadete nõuetekohase käsitsemine aitab vältida inimeste tervisele ja looduseleksponatsiooni kahjulikke tagajärgi, mis tulenevad ohtlike komponentide: asiste, segude, komponentide olemasolust ning selliste seadmete ebaõigest hoidmisest ja töötamisest. Kasutaja on kohustatud andma seadmeruumi sisse ettenähtud kogumispunkti elektrit ja elektroonikaseadetes tekkivad jäätmed taaskasutamiseks. Teabe saamiseks selle kohta, kuidas ja kuidas kasutada elektrit ja elektroonikaseadetes viisi kõrvaldada, võite küsida kauba järeltootjat või vastava kohaliku omavalitsuse ametiasutust. Jäätmevalikupunkti või müügiühikut, kust seade osteti. Lisateavet seadmete jäätmete kogumismääsist ja liikumise kohta saate taaskasutamisel ja taaskasutamisel, sealhulgas ringlusevõtu, leiate veebisaidil www.gtyvcm.pl.

PT O símbolo indica a lista seletiva de equipamentos elétricos e eletrônicos usados, o que significa que não deve ser descartado junto com outros resíduos. Os produtos rotulados desta forma podem ser prejudiciais à saúde humana e ao meio ambiente e, portanto, requerem uma forma especial de processamento, em especial reciclagem, recuperação ou neutralização. O manuseio adequado de equipamentos elétricos e eletrônicos usados ajuda a evitar consequências prejudiciais à saúde humana e ao meio ambiente, decorrentes da presença de componentes perigosos: substâncias, misturas, componentes e armazenamento e processamento inadequados desses equipamentos. O utilizador é obrigado a entregar o equipamento inutilizado a um ponto de recolha designado para a reciclagem de resíduos gerados a partir de equipamentos elétricos e eletrônicos. Para obter informações sobre onde e como descartar equipamentos elétricos e eletrônicos usados de maneira ambientalmente segura, o usuário deve entrar em contato com a autoridade governamental local apropriada, o ponto de coleta de lixo ou o ponto de venda onde o equipamento foi adquirido. Mais informações sobre o sistema de recolha de resíduos de equipamentos e o papel que o agregado familiar desempenha na contribuição para a reutilização e valorização, incluindo a reciclagem, de resíduos de equipamentos estão disponíveis em www.gtv.com.pl

ВЕ СМІАЛ позначився вираччю збору виробництва електричного і електронного абстравлення, што значить, що його нельга вважати разом з іншими адходами. Продукти, маркіровані таким чином, можуть бути шкідливими для здоров'я членів і навколишнього середовища, і тому потрапляють азайшій форми перапрацюв, у приватності перапрацюв, азайнення або нейтралізації. Правильне обходження з виробництвом електричним і електронним абстравленням дає можливість запобігти настанню шкідливих для здоров'я людей і навколишнього середовища, якя унікацію у виникну найіауш небезпечес компонентів: речовин, сумісей, компонентів і направлення зокрування і апрацюв такого абстравлення. Каристальні абванзи заащ адходів абстравлення у призначенні пункт збору для перапрацюв адходів, якя узагрюаю адз електричного і електронного абстравлення. Для атримання інформації азб пункту, де і як утилізувати виробствене електричне і електронне абстравлення азкаліаиа биспечесм способом, каристальні павінен звернуау у адредовані орган місцего самаріаання, пункт збору адходів або пункт продажу, де абстравлення було набыта. Більш подробиачну інформацію азбсісте збору адходів абстравлення і ролі, якою адрегуєтваче гасподаря у садійснійній пайтормою виробствено і адредуючно, у тій ліку перапрацюв, адходів абстравлення можна атримати на www.gtv.com.pl

ЦК СМС вказує на ризикові збори використання електричного та електронного обладнання, що означає, що його не можна утилізувати разом з іншими відходами. Продукти, марковані таким чином, можуть бути шкідливими для здоров'я людини та навколишнього середовища і тому потребують особливих форм обробки, зокрема, переробки, відновлення або нейтралізації. Правильне поводження з використанням електричним та електронним обладнанням дозволяє уникнути шкідливих для здоров'я людини та навколишнього природного середовища наслідків, що виникають внаслідок наявності в ньому небезпечних компонентів: речовин, смішей, компонентів, а також неправильного зберігання та обробки такого обладнання. Користувач зобов'язаний здати використане обладнання до спеціально відведених пунктів збору для переробки відходів електричного та електронного обладнання. Для отримання інформації про те, де і як утилізувати використане електричне та електронне обладнання екологічно безпечним способом, користувач повинен звернутися до відповідного органу місцевого самоврядування, до пункту збору відходів або до точки продажу, де було придбано обладнання. Більш детальна інформація про систему збору відпрацьованого обладнання та роль домогосподарства у сприянні повторному використанню та відновленню, включаючи переробку, відпрацьованого обладнання доступна на сайті www.gtvcm.com

ВБ. Символът показва селективно събиране на използвано електрическо и електронно оборудване, което означава, че не трябва да се изхвърля заедно с други отпадъци. Продуктите, етикетирани по този начин, могат да бъдат вредни за човешкото здраве и околната среда и следователно изискват специална форма на обработка, по-специално рециклиране, оползотворяване или неутрализация. Правилното боравене с използваното електрическо и електронно оборудване помага да се избегнат последицата, вредни за човешкото здраве и природната среда, произтичащи от наличието на опасни компоненти: вещества, смеси, компоненти и неправилно съхранение и обработка на такова оборудване. Потребителят е длъжен да предаде отпадъчното оборудване на определен събирателен пункт за рециклиране на отпадъци, генериран от електрическо и електронно оборудване. За информация къде и как да изхвърлите използваното електрическо и електронно оборудване по безопасен за околната среда начин, потребителят трябва да се свърже със съответните местни власти, пункта за събиране на отпадъци или точката за продажба, където е закупено оборудването. Повече информация за системата за събиране на отпадъчно оборудване и ролята, която домакинството играе в преноса за повторна употреба и оползотворяване, включително рециклиране, на отпадъчно оборудване, можете да намерите на www.gtv.com.pl

SL Simbol označuje selektivno zbiranje rabljene električne in elektronske opreme, kar pomeni, da je ne smete odlagati skupaj z drugimi odpadki. Tako označeni izdelki so lahko škodljivi za zdravje ljudi in okolje, zato zahtevajo posebno obliko predelave, zlasti recikliranje, predelavo ali nevtralizacijo. S pravilnim ravnanjem z rabljeno električno in elektronsko opremo se izognemo posledicam, škodljivim za

zdravje ljudi i naravno okoliš, ki so posledica prisotnosti nevarnih sestavin: snovi, zemlje, komponent ter nepravilnega skladiščenja i obdelave te omeje. Uporabnik je dolžan odpadno omejati na za to predvideno zbirno mesto za recikliranje odpadkov, ki nastanejo te električne in elektronske opreme. Za informacije o tem, kje in kako odstojati rabljeno električno in elektronsko opremo na okolju varen način, naj se uporabnik obrne na ustrezni lokalni organ, na zbirno mesto odpadkov ali na prodajno mesto, kjer je bila oprema kupljena. Več informacij o sistemu zbiranja odpadne omeje in viogi, ki jo ima gospodinjstvo pri prispevanju k ponovni uporabi in predelavi, vključno z recikliranjem, odpadne omeje je na voljo na www.gtv.com.pl

BS Simbol označava sezone od sakupljanja korisničkih električne i elektronske opreme, što znači da se sme odlagati zajedno sa drugim otpadom. Ovakvo označeni proizvodi mogu biti štetni po zdravlje ljudi i okoliša, te stoga zahtijevaju poseban oblik prerađivanja, a posebno recikliranje, oporabu ili neutralizaciju. Pravilno rukovanje korisničkom električnom i elektronskom opremom pomaže da se izbegnu posledice štete po zdravlje ljudi i prirodno okolišu, koje su posledica prisustva opasnih komponenti: supstanci, smeša, komponenti i nepravilnog skladištenja i obrade takve opreme. Korisnik je dužan otpadu opremu predati na određeno sabirno mesto za reciklažu otpada nastalog od električne i elektronske opreme. Za informacije o tome gdje i kako odložiti korišćenu električnu i elektroničku opremu na ekološki bezbedan način, korisnik treba da kontaktira nadležnog organa lokalne samouprave, mesto za prikupljanje otpada ili prodajno mesto na kojem je oprema kupljena. Više informacija o sistemu prikupljanja otpadne opreme i ulozu koji domaćinstvo ima u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporavku, uključujući recikliranje, otpadne opreme dostupno je na www.gtv.com.pl

SR Simbol označava selektivno sakupljanje korišćene električne i elektronske opreme, što znači da se ne sme odlagati zajedno sa drugim otpadom. Ovakvo označeni proizvodi mogu biti štetni po zdravlje ljudi i životnu sredinu, te stoga zahtevaju poseban oblik prelade, posebno reciklažu, obnavljanje ili neutralizaciju. Pravilno rukovanje korišćenom električnom i elektronskom opremom pomaže da se izbegnu posledice štetne po zdravlje ljudi i prirodnu sredinu, koje proizilaze iz prisustva opasnih komponenti: supstanci, smesa, komponenti i nepravilnog skladištenja i obrade takve opreme. Korisnici je dužni da otpadnu opremu preda na određeno sigurno mesto za reciklažu otpada nastalog od električne i elektronske opreme. Za informacije o tome gde da se otpad od iskorisćene električne i elektronske opreme na odgovarajući način, koristeći predloženi obrazac, predaju na odgovarajuće mesto za prikupljanje otpada ili mesto predaja mesta gde je oprema kupljena. Više informacija o sistemu prikupljanja otpadne opreme i uzlozi koji domaćinstvu ima u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporavku, uključujući reciklažu, otpadne opreme dostupne je na www.stv.com.rs.

МКС Символот означува селективно собирање на користената електрична и електронска опрема, што значи дека не смеа да се отстранува заедно со друг отпад. Производителот означени на овој начин може да бидат штетни за здравјето на луѓето и животната средина, и затоа бараат посебен облик на обработка, особено рециклирање, обновување или неутрализација. Правилното ракување со користената електрична и електронска опрема помага да се избегнат последиците штетни за човековото здравје и природната средина, кои произлегуваат од присуството на опасни компоненти: супстанции, мешавини, компоненти и неправилно складирање и обработка на таквата опрема. Корисникот е должен да ја предаде отпадната опрема на одредено соборно место за рециклирање на отпадот создаден од електрична и електронска опрема. За информации за тоа каде и како да се фрли користената електрична и електронска опрема на еколошки безбеден начин, корисникот треба да се обрати до соодветниот орган на локалната самоуправа, пунктиот за собирање отпад или продажното место каде е купена опремата. Повеќе информации за системот за собирање отпадната опрема и улогата што ја игра домаќинството во придонесувањето за повторна употреба и обновување, вклучително и рециклирање, на отпадната опрема се достапни на www.gtv.com.mk

MO Simbolul indică corărea selectivă a echipamentelor electrice și electronice uzate, ceea ce înseamnă că nu trebuie aruncate împreună cu alte deșeur. Produsele etichetate în acest fel pot fi dăunătoare sănătății umane și mediului și, prin urmare, necesită o formă specială de prelucrare, special reciclat, recuperare sau neutralizare. Manipularea corectă a echipamentelor electrice și electronice uzate ajută la evitarea consecințelor dăunătoare sănătății umane și mediului natural, rezultate din prezența componentelor periculoase: substanțe, amestecuri, componente și depozitarea și prelucrarea necorespunzătoare a unor astfel de echipamente. Utilizatorul este obligat să predea echipamentul rezidual la un punct de colectare desemnat pentru recidarea deșeurilor generate de echipamente electrice și electronice. Pentru informații despre unde și cum să arunceți echipamentele electrice și electronice uzate într-un mod sigur pentru mediu, utilizatorul trebuie să contacteze autoritatea guvernamentală locală corespunzătoare, punctul de colectare a deșeurilor sau punctul de vânzare de unde a fost achiziționat echipamentul. Mai multe informații despre sistemul de colectare a deșeurilor echipamentelor și rolul pe care gospodăria îl joacă în contribuția la neutralizarea și recuperarea, a deșeurilor recidare, a echipamentelor reziduale sunt disponibile la www.gtvx.com

AM որոնարվեց ընդ և տալիս օգտագործված էլեկտրոնային և էլեկտրոնային արտադրողների ընտրվող հաճախորդ, ինչ նշանակում է, որ այս օգտեր է հետաքննել այս բաժնիներին հետ միասին: Այս երկու պատկերացումներն ապահովելը կարող են մասնավոր կերպ մարդու հոգիները և շրջակա միջավայրի համար, հետևաբար պատկերվում է նշանակալի հաճախ ընդ, մասնավորապես վերաշահում, վերաբերվում մյուս մասնատեղում: Օգտագործված էլեկտրոնային և էլեկտրոնային արտադրողների ճիշտ պատկեր օգնող է իրականացնել մարդու առողջարկը և բնական միջավայրի համար մասնավոր հետևանքներ: Նորի առաջնություն են մտնողավոր քաղաքացիների՝ կրթերի, խառնուրդների, քաղաքիչների և նման արտադրողների դպարած պահպանման և նշանակալի հետևանք: Օգտագործող պատրաստվել է բաժնիատիր արտադրողներին հանձնել նշանակալի հաճախներ կեր էլեկտրոնային և էլեկտրոնային արտադրողներին առաջացած բաժնիներին վերաբերված համար: Օգտագործող էլեկտրոնային և էլեկտրոնային արտադրողները վերադաստես մոնիթորինգ իրականացնելու համար տեղեկությունների համար օգտագործող պետք է իրեն համապատասխան տեղական միջավայրապահպան մարմին, բաժնիտիր հաճախներ կերվել կամ վաճառք կերվել, որտեղ ծնող է բերվել արտադրողները: Զանիտներ արտադրողների հաճախներ հաճախում էլեկտրոնային և տալիս տնտեսական դիրք մասին լուրջությամբ տեղեկություններ բաժնիտիր արտադրողներին վերաօգտագործման և վերախնայման, ներառյալ վերաբանման, արակցություն գործում հասանել են www.gtycm.com կայքում:

AZ Sımsız İletişim elektrik ve elektron adevanlığın seyma değeri yğılmını gösterir, yani diğer tullanları birliktedir almamalıdır. Bu şekilde etkileşimmiş mahsullar insan sağlığını ve zararlı maddelere tabai olur. İstifada ünvanı elektrik ve elektron adevanlığına değün işlemler tahliakli komponentlerin: maddaların, garsınların, komponentlerin ve bu bir adevanlığın değün sağlanmasını ve email naticısına insan sağlığını ve tabii miihite zararlı naticılarını garsını almaya krmak edir. İstifadçı tullanı adevanlığın elektrik ve elektron adevanlığından yaranan tullanları taker email değün tayan edilmis toplama mantağına tabii vermeye boriculur. İstifada ünvanı elektrik ve elektron adevanlığın eolü cihadından tahliis: saklıda hara ve neca atılması barada malumat alarak istifadçı istifadçı muavafiq yeri hara hakimiyyatı orqanı, tullanı toplama mantağı ve ya adevanlığın alındığı satış mantağına ila baraca sadamalıdır. Tullanı adevanlığının toplama sistemi ve tullanı istifadçı taker istifadçı ve barqasına, o cümleden taker emalina tıffari vermekte ed tasarruflarını oyadıqları rol

- Das Gerät darf nicht auf einem instabilen oder vibrationsresistenten Untergrund installiert werden.
- Unterschiedliche Materialien (Untergründe) erfordern unterschiedliche Arten von Befestigungen. Verwenden Sie immer Schrauben und Dübel, die für den Untergrund geeignet sind.
- Ziehen Sie immer die Schrauben fest, mit denen das Gerät an der Oberfläche befestigt wird.
- Überschreiten Sie nicht die zulässigen Betriebstemperaturen. Wenn nicht anders angegeben, ist das Gerät für den Betrieb unter normalen Bedingungen (Umgebungstemperatur +25 ° C) ausgelegt.
- Die Wartung / Reinigung von Geräten für den internen Gebrauch sollte mit einem trockenen Tuch ohne die Verwendung von Scheuermitteln oder Lösungsmitteln durchgeführt werden. Der Kontakt der Flüssigkeiten mit elektrischen Teilen soll vermieden werden.
- Die angegebene Leistung und der Lichtstrom können um +/- 5% variieren.
- Bei Zweifeln hinsichtlich der Montage oder des Gebrauchs des Geräts wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder an die Verkaufsstelle.
- Aktuelle Versionen der Gebrauchsanweisung für elektrotechnische Produkte sind auf der Website des Händlers unter www.gtv.com.pl verfügbar.

Die Haftung des Herstellers erstreckt sich nicht auf Mängel, die durch eine nicht vorschriftsmäßige Installation des Geräts entgegen der Anleitung, durch Reparaturen oder Modifikationen durch unbefugte Personen, mechanische Beschädigungen sowie durch Überspannungen aus dem Stromnetz entstehen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden und Verluste, die durch unsachgemäße (nicht konforme mit dieser Anleitung) Nutzung des Geräts entstehen. Jegliche Modifikation der Konstruktion oder technischen Spezifikation schließt die Haftung des Herstellers aus. Die Haftung des Herstellers betrifft die Funktionsweise des Geräts. Änderungen der Parameter, die auf chemische oder physikalische Prozesse zurückzuführen sind (Alterung, Vergilbung, Verfärbung, Mattierung usw.), unterliegen keinen Reklamationsansprüchen.

Das Produkt entspricht den Anforderungen der EU-Gesetzgebung und den Verordnungen zu deren Umsetzung im nationalen Recht. Weitere Informationen finden Sie unter www.gtv.com.pl und in der Konformitätserklärung

RU

Чтобы обеспечить надлежащее использование и безопасную эксплуатацию установок, следуйте инструкции по эксплуатации.

- Всегда включайте питание перед началом установки, обслуживания или ремонта устройств.
- Установка может выполняться только персоналом с соответствующей квалификацией.
- Установка должна производиться в соответствии с действующими правилами.
- Не прикасайтесь к элементам, находящимся под напряжением (в том числе к светящимся светодиодам).
- Светильник нельзя подключать к источнику питания под напряжением. Сначала подключите светильник к источнику питания, а затем источник питания к сети.
- Не устанавливайте устройство на нестабильном или подверженном вибрациям основании
- На разных материалах (основаниях) требуются различные типы крепежных элементов. Всегда используйте винты и дюбели, подходящие для данного типа основания.
- Всегда крепко затягивайте винты, которые крепят устройство к поверхности.
- Не превышайте допустимые рабочие температуры. Если не указано иное, устройство предназначено для работы в нормальных условиях (температура окружающей среды +25°C).
- Обслуживание/очистка устройств для внутреннего применения должны выполняться сухой тканью без использования абразивов или растворителей. Избегайте контакта жидкости с электрическими деталями.
- Данная мощность и световой поток могут изменяться на +/- 5%.
- Если у вас возникли сомнения относительно установки или использования устройства, обратитесь к производителю или в точку продажи.
- Текущие версии инструкций по использованию электротехнических изделий доступны на веб-сайте дистрибьютора по адресу: www.gtv.com.pl

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате установки осветительного прибора не в соответствии с инструкцией, его ремонта или модификации неуполномоченными лицами. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате механических повреждений и в результате перепадов напряжения в сети питания. Производитель не несет ответственности за повреждения и ущерб, возникшие в результате ненадлежащего (не в соответствии с инструкцией) использования светильника. Какая-либо модификация конструкции или технической спецификации исключает ответственность производителя. Гарантия распространяется на работу светильника. Изменение параметров, вытекающие из химических и физических процессов (старение, пожелтение, обесцвечивание, потускнение и т. п.), не подлежат гарантийным требованиям.

Срок службы изделия - 60 000 часов;

Гарантия - 5 лет

Продукт соответствует требованиям законодательства Европейского Союза. Изделие соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 „О безопасности низковольтного оборудования“, ТР ТС 020/2011 „Электромеханическая совместимость технических средств“, ТР ТС 037/2016 „Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники. Более подробную информацию можно найти на сайте www.gtv.com.pl и в декларациях о соответствии.

Дата производства - указана на упаковке.

Изготовитель: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.

Филиал изготовителя: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Китай.

Страна изготовления - Китай.

CS

Pro zařízení správného používání a bezpečného fungování instalace je nutné postupovať podľa návodu k obsluze.

- Než pristúpite k instalaci, udržbe nebo opravě zařízení, vždy vypněte napájení.

- Instalaci může provádět pouze personál disponující příslušným oprávněním.
- Instalaci proveďte v souladu s platnými předpisy.
- Nedotýkejte se živých částí (včetně svítících diod LED).
- Nepripojte svítidlo ke zdroji pod napětím. Nejdříve pripojte svítidlo ke zdroji a teprve poté zapojte zdroj do napájecí sítě.
- Zařízení neinstalujte na nestabilním podkladu nebo na povrchu vystaveném vibráci.
- Různé materiály (podklady) vyžadují různé typy připevnění. Vždy používejte vruty a hmoždinky vhodné pro daný druh podkladu.
- Vždy řádně dotáhněte šrouby pro připevnění zařízení k povrchu.
- Nepřekračujte přípustnou pracovní teplotu. Pokud není uvedeno jinak, je zařízení přizpůsobeno pro práci v běžných podmínkách (okolní teplota +25 °C).
- Údržbu/čištění zařízení pro použití v interiéru provádějte pomocí suchého hadříku bez použití abrazivních materiálů nebo rozpuštědel. Zabraňte kontaktu elektrických dílů s kapalinou
- Uvedený výkon a světelný tok se mohou lišit +/- 5 %.
- V případě pochybností ohledně instalace nebo používání zařízení kontaktujte výrobce nebo prodejce.
- Aktuální verze návodu k použití elektrotechnických výrobků jsou dostupné na stránkách distributora www.gtv.com.pl

Odpovědnost výrobce se nevztahuje na vady vzniklé v důsledku instalace zařízení v rozporu s návodem, oprav nebo úprav provedených neoprávněnými osobami, mechanického poškození ani na přepětí pocházející ze sítě. Výrobce nenese odpovědnost za poškození a škody vzniklé v důsledku nesprávného (neodpovídajícího tomuto návodu) použití zařízení. Jakákoliv úprava konstrukce nebo technických specifikací vylučuje odpovědnost výrobce. Odpovědnost výrobce se vztahuje na funkčnost zařízení. Změny parametrů vyplývající z chemických nebo fyzikálních procesů (stárnutí, žloutnutí, změna barvy, zmatnění povrchu atd.) nepodléhají reklamačním nárokům.

Výrobek splňuje požadavky právních předpisů Evropské unie a předpisů, které je implementují do vnitrostátního práva. Více informací naleznete na www.gtv.com.pl a v prohlášení o shodě.

SK

Na zabezpečenie správneho používania a bezpečného fungovania systému, dodržiavajte pokyny a odporúčania uvedené v používateľských príručke.

- Vždy pred montážou, vykonávaním údržby či opravy zariadenia odpojte zariadenie od el. napätia.
- Montáž môžu vykonať iba osoby s náležitými kvalifikáciami a oprávneniami.
- Montáž vykonajte podľa platných miestnych predpisov a noriem.
- Nedotýkajte sa častí pod napätím (vrátane svietiacich LED diód).
- Svetidlá nepripájajte k adaptéru, ktorý je pripojený k el. napätiu. Najprv pripojte svietidlo k nepripojenému adaptéru a až potom pripojte adaptér k el. napätiu.
- Zariadenie nemontujte na nestabílom podklade ani na podklade náchylnom na vibrácie.
- Rôzne materiály (podklady) vyžadujú iný typ upevnenia. Vždy používajte skrutky a rozperné kolíky vhodné pred daný typ podkladu.
- Skrutky, ktorými je zariadenie upevnené k povrchu, vždy silno dotiahnite.
- Nepresahujte prípustnú pracovnú teplotu. Ak nie je uvedené inak, zariadenie je prispôbené na používanie v normálnych podmienkach (teplota prostredia +25 °C).
- Zariadenia určené na používanie v interiéru udržiavajte/čistite pomocou suchej handričky, nepoužívajte drsné materiály či rozpúšťadlá. Zabráňte kontaktu kapalnou s elektrickými prvkami.
- Uvedený výkon a svetelný tok sa môžu líšiť o +/- 5 %.
- V prípade, ak máte pochybnosti týkajúce sa montáže alebo používania zariadenia, kontaktujte výrobcu alebo predajcu.
- Aktuálne verzie užívateľských príručiek elektrotechnických výrobkov sú dostupné na webovej stránke distribútora www.gtv.com.pl.

Zodpovednosť výrobcu sa nevzťahuje na vady vzniknuté v dôsledku inštalácie zariadenia v rozpore s návodom, oprav alebo úprav vykonaných neoprávnenými osobami, mechanického poškodenia ani na prepätie pochádzajúce zo siete. Výrobca nenese zodpovednosť za poškodenie a škody vzniknuté v dôsledku nesprávneho (nezodpovedajúceho tomuto návodu) použitia zariadenia. Akákoľvek úprava konštrukcie alebo technických špecifikácií vylučuje zodpovednosť výrobcu. Zodpovednosť výrobcu sa týka funkčnosti zariadenia. Zmeny parametrov vyplývajúce z chemických alebo fyzikálnych procesov (starnutie, žltnutie, zmena farby, matovanie atď.) nepodliehajú reklamačným nárokom.

Výrobok spĺňa požiadavky právnych predpisov Európskej únie a predpisov, ktoré ich implementujú do vnútroštátneho práva. Viac informácií nájdete na www.gtv.com.pl a vo vyhlásení o zhode.

HU

A berendezés rendeltetésszerű használatá a biztonságos üzemeltetése érdekében kövesse a használati útmutatót.

- Beszerelés, karbantartás vagy javítás előtt mindig kapcsolja le a készüléket a villamos hálózatról.
- A beszerelést kizárólag megfelelő jogosultsággal rendelkező személyzet hajthatja végre.
- A beszerelést a vonatkozó előírásoknak megfelelően kell végrehajtani.
- Ne érintse meg a feszültség alatt lévő elemeket (többek között a LED lámpát).
- A lámpatestet nem szabad feszültség alatt lévő tápegységgel összekötni. A lámpatestet először a tápegységgel kell összekötni, melyet csak ezt követően szabad áramhoz csatlakoztatni.
- A termék nem szabad instabil vagy rezgésre hajlamos felületre szerelni
- Különböző anyagok (felületek) különböző rögzítési módszert igényelnek. Használjon mindig az adott felületnek megfelelő csavart és tülpit.
- A készüléket a felülethez rögzítő csavarokat mindig erősen meg kell húzni.
- Ne lépje túl a megengedett működési hőmérsékletet. Ha az ellenkezője nem kerül külön feltüntetésre, a termék csak normális körülmények között működhet (+25 °C környezeti hőmérséklet).
- A beltéri rendeltetési termékek karbantartását/tisztítását száraz ronggyal, súrolószerek és oldószerek használata nélkül kell végrehajtani. Az elektromos alkatrészekbe nem kerülhet folyadék.
- A megadott teljesítmény és fényáram +/-5% mértékben eltérhet.
- A termék beszerelésekor vagy használatára vonatkozó kérdések esetén keresse a gyártót vagy az értékesítési pontot.
- Az elektromos termékek használati útmutatóinak aktuális változata a forgalmazó honlapján, a www.gtv.com.pl weblapon található.

A gyártó felelőssége nem terjed ki azokra a hibákra, amelyek a készülék telepítési útmutatóval ellentétes telepítéséből, jogszabtan szembélyek általi javításából vagy módosításából, mechanikai sérülésekből, illetve az elektromos hálózatról származó túlfeszültségek ből erednek. A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen (a jelen útmutatóban nem összhangban lévő) használatból eredő károkért és veszteségekért. A szerkezet vagy műszaki specifikáció bármilyen módosítása kizárja a gyártó felelősségét. A gyártó felelőssége a készülék működésére vonatkozik. Azok a paraméterértékeszok, amelyek kémiail vagy fizikai folyamatok (áregedés, sárgulás, elszineződés, mattulás stb.) következményei, nem képezik reklamáció tárgyát.

A termék megfelel az európai unióis jogszabályok és az azokat nemzeti jogba áttültető rendeletek követelményeinek. További információ a www.gtv.com.pl weboldalon és a megfelelőségi nyilatkozatban található.

HR

Za pravilno korištenje i siguran rad instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji mogu se obavljati u skladu s važećim propisima.
- Ne smije se dirati dijelove pod naponom (uključujući i LED diode).
- Nemojte priključivati svjetiljku na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite svjetiljku na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite načine pričvršćivanja. Uvijek koristite tiple i vijke prikladne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek čvrsto zavrtite vijke za pričvršćivanje uređaja na površinu.
- Nemojte prekoraci dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uvjetima (temperatura okoline +25 °C).
- Održavanje/čišćenje uređaja za unutarnje primjene izvodište pomoću suhe krpice, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili otapala. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni tok mogu se razlikovati za +/-5 %.
- U slučaju da imate bilo koje nedoumice u vezi s instalacijom ili korištenjem uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktualne inačice uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda dostupne su na internetskoj stranici distributera www.gtv.com.pl.

Odgovornost proizvođača ne obuhvaća nedostatke nastale uslijed nepravilne instalacije uređaja protivno uputama, popravaka ili preinaka od strane neovlaštenih osoba, mehaničkih oštećenja te prenapona iz električne mreže. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja i štetu nastalu kao rezultat nepravilne (neusklađene s ovim uputama) upotrebe uređaja. Bilo kakva modifikacija konstrukcije ili tehničkih specifikacija isključuje odgovornost proizvođača. Odgovornost proizvođača odnosi se na rad uređaja. Promjene parametara uzrokovane kemijom ili fizikim procesima (starenje, žučenje, promjena boje, matiranje itd.) ne podliježu pravu na reklamaciju.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Europske unije i propisa koji ih implementiraju u nacionalno zakonodavstvo. Više informacija dostupno je na web stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o sukladnosti.

FR

- Respecter les instructions du mode d'emploi pour assurer un bon usage et la sûreté de l'installation.
- Toujours couper l'alimentation avant de procéder à l'installation, à l'entretien ou à la réparation du matériel.
 - Uniquement le personnel certifié peut procéder à l'installation.
 - L'installation doit être conforme à la réglementation en vigueur.
 - Ne touchez pas les éléments sous tension (y compris les DEL).
 - Il est interdit de connecter les luminaires à l'alimentation sous tension. En premier lieu, brancher le luminaire à l'alimentation, et seulement après relier l'alimentation au secteur.
 - Il ne faut pas installer le matériel sur un support instable ou vulnérable aux vibrations.
 - Le choix de fixation doit être adapté aux différents types matériaux (supports). Toujours utiliser des vis et des boulons conçus pour le support donné.
 - Toujours serrer correctement les vis de fixation du matériel au support.
 - Ne pas dépasser les températures de fonctionnement admissibles. Sauf indication contraire, le matériel est adapté à une utilisation dans des conditions normales (température ambiante +25 °C).
 - Nettoyer et entretenir le matériel prévu pour un usage intérieur à l'aide d'un chiffon sec, sans appliquer de produits abrasifs ou de solvants. Éviter le contact d'un liquide avec des pièces électriques.
 - La puissance indiquée et le flux lumineux peuvent varier +/-5%.
 - En cas de doute concernant l'installation ou l'exploitation du matériel, contacter le fabricant ou le point de vente.
 - Des versions mises à jour des modes d'emploi des produits électrotechniques sont disponibles sur le site web du distributeur www.gtv.com.pl

La responsabilité du fabricant ne couvre pas les défauts résultant d'une installation de l'appareil non conforme au manuel, d'une réparation ou modification par des personnes non autorisées, des dommages mécaniques ainsi que des surtensions provenant du réseau électrique. Le fabricant n'est pas responsable des dommages et pertes résultant d'une utilisation inappropriée (non conforme au présent manuel) des appareils. Toute modification de la conception ou des spécifications techniques exclut la responsabilité du fabricant. La responsabilité du fabricant concerne le fonctionnement de l'appareil. Les modifications des paramètres dues à des processus chimiques ou physiques (vieillessement, jaunissement, décoloration, ternissement, etc.) ne font pas l'objet de réclames.

Le produit répond aux exigences des directives de l'Union européenne et des règlements les transposant en droit national. Pour plus d'informations, consultez www.gtv.com.pl et la déclaration de conformité.

ES

Para garantizar un uso correcto y un funcionamiento seguro de la instalación, siga siempre los procedimientos descritos en el manual de uso.

- Antes de proceder a la instalación, mantenimiento o reparación del aparato, desconecte siempre la alimentación.
- La instalación podrá ser llevada a cabo solo por un personal con los respectivos permisos.
- La instalación deberá hacerse de acuerdo con las disposiciones legales en vigor.
- No tocar los elementos activos (LEDs incluidos).
- Está prohibido conectar las luminarias con el alimentador bajo tensión. Primero conecte la luminaria con el alimentador, luego el alimentador con la red de alimentación.
- Está prohibido instalar el aparato en un suelo inestable o susceptible de vibraciones.
- Diferentes materiales (suelos) requieren distintos tipos de fijaciones. Use siempre pernos y tacos según el tipo de suelo.
- Apriete siempre bien los tornillos de fijación del aparato al suelo.
- No exceda las temperaturas de trabajo permitidas. Salvo que se indique lo contrario, el aparato puede trabajar en condiciones normales (temperatura ambiente de +25 °C).
- Efectúe el mantenimiento / la limpieza de aparatos para uso en interiores con un paño seco, sin aplicar materiales abrasivos o solventes. Evite el contacto del líquido con las partes eléctricas.
- La potencia y el flujo luminoso indicados podrán divergir en un +/-5%.
- Si tiene dudas en cuanto a la instalación o uso del aparato, póngase en contacto con el fabricante o el punto de venta.
- Las versiones actuales del manual de uso de los productos electrónicos están disponibles en la página del distribuidor: www.gtv.com.pl

La responsabilità del fabbricante non cubre los defectos resultantes de la instalación del dispositivo en desacuerdo con el manual, la reparación o modificación por personas no autorizadas, los daños mecánicos ni las sobretensiones procedentes de la red eléctrica. El fabricante no se hace responsable de los daños y perjuicios derivados del uso inadecuado (no conforme con este manual) de los dispositivos. Cualquier modificación de la estructura o de las especificaciones técnicas excluye la responsabilidad del fabricante. La responsabilidad del fabricante se refiere al funcionamiento del dispositivo. Los cambios en los parámetros debido a procesos químicos o físicos (envejecimiento, amarillamiento, decoloración, pérdida de brillo, etc.) no están sujetos a reclamaciones.

El producto cumple con los requisitos de la legislación de la Unión Europea y la normativa complementaria de la legislación nacional. Puede encontrar más información en la página web www.gtv.com.pl y en la declaración de conformidad.

IT

Per garantire il corretto uso e il funzionamento sicuro dell'impianto, occorre osservare le istruzioni d'uso.

- Occorre sempre staccare la corrente prima di eseguire l'installazione, la manutenzione o la riparazione del prodotto.
- L'impianto può essere realizzato solo da personale con le adeguate abilitazioni.
- L'impianto deve essere realizzato conformemente alle norme vigenti.
- Non toccare gli elementi sotto tensione (compresi i diodi luminosi LED).
- Non collegare la plafoniera all'alimentatore sotto tensione. Prima occorre collegare la plafoniera all'alimentatore e solo dopo l'alimentatore alla corrente.
- Non montare il prodotto su una superficie instabile o soggetta a vibrazioni.
- Diversi materiali (superfici) richiedono diversi tipi di fissaggi. Usa sempre le viti e i tasselli adatti ad un determinato tipo di superficie.
- Occorre sempre avvitare bene le viti di fissaggio del prodotto alla superficie.
- Non superare la temperatura di esercizio ammissibile. Se non diversamente specificato, il prodotto è adatto all'uso nelle condizioni normali (con la temperatura ambiente pari a +25 °C).
- La manutenzione/pulizia dei prodotti dedicati all'uso esterno deve essere eseguita con uno straccio asciutto, senza l'uso di materiali abrasivi e solventi. Evitare il contatto del liquido con le parti elettriche.
- La potenza e il flusso luminoso può differenziarsi dal +/-5%.
- In caso di dubbi circa l'installazione o l'uso del prodotto, contattare il produttore o il punto vendita.
- Le attuali versioni delle istruzioni d'uso dei prodotti elettrotecnici, sono disponibili sul sito del distributore www.gtv.com.pl

La responsabilità del produttore non copre i difetti derivanti dall'installazione del dispositivo non conforme al manuale, dalla riparazione o modifica da parte di persone non autorizzate, dai danni meccanici e dalle sovratensioni provenienti dalla rete elettrica. Il produttore non è responsabile per danni e perdite derivanti da un uso improprio (non conforme a questo manuale) del dispositivo. Qualsiasi modifica della struttura o delle specifiche tecniche esclude la responsabilità del produttore. La responsabilità del produttore riguarda il funzionamento del dispositivo. Le variazioni di parametri dovute a processi chimici o fisici (invecchiamento, ingiallimento, scolorimento, opacizzazione, ecc.) non sono soggette a reclami.

Il prodotto è conforme ai requisiti della legislazione dell'Unione Europea e ai regolamenti che la recepiscono nel diritto nazionale. Maggiori informazioni sono reperibili su www.gtv.com.pl e nella dichiarazione di conformità.

RO

- În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.
- Opriți întotdeauna alimentarea înainte de instalare, întreținere sau reparare dispozitivului.
 - Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
 - Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
 - Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
 - Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
 - Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
 - Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
 - Trebuie să strângeți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
 - Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă +25 °C).
 - Întreținerea/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
 - Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.

- In čase de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului www.gtv.com.pl

Responsabilitatea producătorului nu acoperă defectele apărute în urma instalării neconforme a dispozitivului cu instrucțiunile, a reparațiilor sau modificărilor efectuate de persoane neautorizate, a deteriorărilor mecanice și a supratensiunilor provenite din rețeaua electrică. Producătorul nu este responsabil pentru daunele și pierderile rezultate din utilizarea necorespunzătoare (neconformă cu acest manual) a dispozitivului. Orice modificare a construcției sau a specificațiilor tehnice exclude responsabilitatea producătorului. Responsabilitatea producătorului se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor cauzate de procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, matizare etc.) nu fac obiectul reclamațiilor.

Produsul respectă cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transpunere a acestora în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul www.gtv.com.pl și în declarația de conformitate.

LT

Siekiant užtikrinti tinkamą įrenginio naudojimą ir saugų veikimą, būtina laikytis naudojimo instrukcijos.

- Prieš pradėdami įrenginio instalavimą, priežiūrą ar taisymą - visada išjunkite maitinimą.
- Įrengimą gali atlikti tik atitinkamus įgaliojimus turintis darbuotojas.
- Įrengimas turi būti atliekamas pagal galiojančius reikalavimus.
- Neliesti įtamposių elementų (įskaitant šviečiančias LED diodus).
- Negalima įsiti įsivietuoti prie maitinimo bloko su įtampa. Pirmiausia reikia prijungti šviestuvą prie maitinimo bloko, o po to maitinimo bloką prie maitinimo tinklo.
- Negalima įrengti prietaiso ant nestabilius arba virpėjimui linkusio pagrindo.
- Skirtingoms medžiagoms (pagrindams) reikalingos skirtingos tvirtinimo detalės. Visada naudoti pagrindo tipui tinkančius varžtus ir kaiščius.
- Prietaisą turi paviršiaus tvirtinancius varžtus visada reikia tvirtinti priveržti.
- Neviršyti leistinos darbinės temperatūros. Jei nenorėdysite kitaip, prietaisas skirtas veikti normaliomis sąlygomis (aplinkos temperatūra +25° C).
- Vidiniams naudojimui skirtų prietaisų priežiūra/valymas turėtų būti atliekamas sausu skudurėliu, be abrazyvinių medžiagų ar trinkelų. Vengti skysčių kontakto su elektrinėmis dalimis.
- Nurodyta galia ir šviesos srautas gali skirtis +/- 5%.
- Jei kyla abejonų dėl prietaiso įrengimo ar naudojimo reikia kreiptis į gamintoją arba pardavimo vietą.
- Aktualios elektrotechninių gaminių naudojimo instrukcijų versijos pateikiamos platintojo tinklalapyje www.gtv.com.pl

Gamintojo atsakomybė neapima defektų, atsiradusių dėl netinkamo įrenginio įrengimo, neatitinkančio instrukcijos, remonto ar modifikacijų, atliktų neįgalotų asmenų, mechaninių pažeidimų ar dėl elektros tinklo viršįtampių. Gamintojas neatsako už žalą ir nuostolius, atsiradusius dėl netinkamo (neatitinkančio šios instrukcijos) įrenginio naudojimo. Bet kokių konstrukcijų ar techninių specifikacijų modifikacija pašalina gamintojo atsakomybę. Gamintojo atsakomybė taikoma įrenginio veikimui. Parametru pokyčiai, atsirandantys dėl cheminio ar fizinio senėjimo procesų (senėjimas, pageltimas, spalvos pakitimai, matinimas ir kt.), nėra pagrindas garantiniam reikalavimui.

Produktas atitinka Europos Sąjungos teisės aktų ir juos į nacionalinę teisę perkeliančių teisės aktų reikalavimus. Daugiau informacijos rasite interneto svetainėje www.gtv.com.pl ir atitiktis deklaracijoje.

LV

Lai nodrošinātu instalācijas pareizību lietošanu un drošu ekspluatāciju, lūdzu, ievērojiet lietošanas instrukciju.

- Vienmēr izslēdziet barošanu pirms ierīces uzstādīšanas, apkopes vai remonta.
- Uzstādīšanu drīkst veikt tikai personāls, kuram ir atbilstoša kvalifikācija.
- Uzstādīšanas jēvā saskaņā ar spēkā esošajiem likumiem.
- Nepieskarieties zem sprieguma esošiem elementiem (tostarp gaismas diodēm).
- Nedrīkst savienot gaismekli ar barošanas bloku zem sprieguma. Vispirms ir jāsavieno gaismeklis ar barošanas bloku, un tikai pēc tam barošanas bloku ar barošanas tīklu.
- Nedrīkst uzstādīt ierīci uz pamatnes, kas ir nestabila vai jūtīga pret vibrācijām.
- Dažādiem materiāliem (pamatnēm) ir vajadzīgi dažādu veidu stiprinājumi. Vienmēr izmantojiet skrūves un tapas, kas piemērotas dotajam pamatnes veidam.
- Vienmēr i stingri jāpievelk skrūves, kuras piestiprina ierīci pie virsmas.
- Nepārsniedziet pieļaujamās darba temperatūras. Ja nav norādīts savādāk, ierīce ir pielāgota darbam normālos apstākļos (apkārtējā temperatūra +25° C).
- Iekšēlu ierīču apkopi/trīšanu ir jāveic ar sausu drānu, neizmantojot abrazyvus materiālus vai šķidrinātājus. Nēļaujiet šķidrumam nonākt kontaktā ar elektriskām daļām.
- Sniegtā jauda un gaismas plūsma var atšķirties par +/-5%.
- Ja rodas šaubas par ierīces uzstādīšanu vai lietošanu, lūdz, sazinieties ar ražotāju vai tirdzniecības vietu.
- Pašreizējās elektrotehnikas izstrādājumu lietotāja rokasgrāmatu var pieejamas izplatītāja tīmekļa vietnē www.gtv.com.pl

Ražotājs neatbild par defektiem, kas radušies ierīces uzstādīšanas laikā, ja tā veikta neatbilstoši instrukcijai, kā arī par remontu vai modifikācijām, ko veikušas neautorizētas personas, mehāniskiem bojājumiem un elektroķīmiskā pārspriegumiem. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem un zaudējumiem, kas radušies neatbilstošas (neatbilstoši šai instrukcijai) ierīces lietošanas rezultātā. Jēkādās konstrukcijas vai tehniskie specifikāciju izmaiņas izslēdz ražotāja atbildību. Ražotāja atbildība attiecas uz ierīces darbību. Parametru izmaiņas, kas radušās ķīmisku vai fizisku procesu (novēcošanās, dzeltenēšana, krāsas izmaiņas, matējums u.c.) rezultātā, netiek pieņemtas kā garantijas prasības.

Izstrādājums atbilst Eiropas Savienības tiesību aktu prasībām un noteikumiem, kas tos ievieš valsts tiesību aktos. Plašāka informācija atrodama www.gtv.com.pl un atbilstības deklarācijā.

ET

- Ōige kasutaja ja seadme ohutu funktsioneerimise tagamiseks tuleb toimida kooskõlas teenindusjuhendiga.
- Enne seadme paigaldamist, hooldamist või parandamist tuleb toide alati vālja lūlitada.
- Paigaldamist vōib teostada ainult asjakohaste luhustite poolse toel.
- Paigaldus tuleb teostada kooskõlas kehtivate eeskirjadega.
- Pinge all olevaid elemente mitte puutuda (sealhulgas pōlevaid LED diode).
- Pinge all olevat valgust ei tohi toetepokijaga ūhendada. Kōigepealt tuleb valgusti toetepokijaga ūhendada ja alles seejārel vōrgtuletoia.
- Keelatud on paigaldada seadet ebastabiilele vōi vibratsioonile allutatud aluspinnale
- Erinevad materjalid (aluspinna) vajavad erinevaid kinnitusi. Kasutage alati antud aluspinna liigile sobivaid kruvisid ja tūibuleid.
- Seadet aluspinnale kinnitavud kruvid tuleb alati kōvasti kinni keerata.
- Mitte ūteldada lubatud tōttemperatuurte. Kui teistil antud ei ole on seade kohandatud tōōks normaalsetes tingimustes (keskkonna temperatuur +25° C).
- Hoonesesekes kasutuseks mōeldud seadmed hooldamist/puhastamist tuleb teostada kuiva lapiga, ilma abrazysete materjalide vōi luhustetega. Vāldida vedelikku kokkupuudet elektriliste osadega.
- Antud vōimsus ja valgusvoo vōid erineda +/-5%.
- Seadme paigaldamist vōi kasutamist puudutavate kahtluste korral vōtta ūhendust tootja vōi mōõiguspunktiaga.
- Elektrotehniliste toodete kehtiv kasutusjuhend on saadaval turustaja lehekūijel www.gtv.com.pl

Tootja vastustis ei hōlma defekte, mis on tekkinud seadme paigaldamisel juhiste vastaselt, volitamata isikute tehtud remondi vōi muudatuste, mehaaniliste kahjustuste ning elektrivõrgvõrg tuluenevate ūhepingete tōttu. Tootja ei vastuta kahjude ja kahjustuste ning, mis on pōhjustatud seadme eabõistest (mitte vastavalt kōsaeolevate juhendile) kasutamises. Mis tahes konstruktsiooni vōi tehniliste nāitajate muutmise vālistab tootja vastustuse. Tootja vastustis kehtib tootmise kohta. Keemiliste vōi fūsiikaliste protsesside (vananemine, kōltumine, vārvimuutused, tuhmumine jne) tōttu toimunud parameetrite muutused ei kulu pretensiooni alla.

O produto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website www.gtv.com.pl e na declaração de conformidade.

PT

Para garantir uma utilização adequada e um funcionamento seguro da instalação, devem ser seguidas as instruções que constam no manual de instruções.

- Antes de se proceder à instalação, manutenção ou reparação do aparelho deve sempre desligar a fonte de alimentação elétrica.
- A instalação só pode ser efetuada por profissionais com atribuições apropriadas.
- A instalação deve ser efetuada de acordo com as prescrições da lei em vigor.
- Não tocar em elementos sob tensão (incluindo diodos LED).
- É proibido ligar a luminária à fonte de luz ligada à rede elétrica. Primeiro deve-se ligar a luminária à fonte de alimentação e só depois se deve ligar a fonte de alimentação à rede elétrica.
- Não se pode instalar o aparelho num pavimento instável e sujeito a vibrações.
- Diferentes tipos de pavimentos requerem diversos tipos de fixação. Utilize sempre parafusos e buchas adequadas para um determinado tipo de pavimento.
- Os parafusos de fixação devem ser sempre bem apertados no pavimento.
- Não ultrapassar as temperaturas de operação admissíveis. O aparelho está adaptado para operar em condições normais (temperatura de ambiente +25° C), salvo indicação em contrário.
- A manutenção/limpeza de aparelhos destinados ao uso no exterior devem ser levadas a cabo com um pano seco, sem utilizar qualquer material abrasivo ou dissolvente. Evitar o contacto das partes elétricas com líquidos.
- A potência e o fluxo luminoso indicados podem divergir +/-5%.
- Em caso de dúvidas relacionadas com a instalação ou utilização do aparelho, contacte o fabricante ou o ponto de venda.
- Os manuais de instrução atuais de produtos elétricos encontram-se disponíveis no sítio web do distribuidor, isto é www.gtv.com.pl.

A responsabilidade do fabricante não cobre defeitos resultantes da instalação incorreta do dispositivo em desacordo com o manual, reparações ou modificações feitas por pessoas não autorizadas, danos mecânicos e sobretensões da rede elétrica. O fabricante não se responsabiliza por danos e prejuízos resultantes do uso inadequado (não conforme a este manual) do dispositivo. Qualquer modificação na construção ou nas especificações técnicas exclui a responsabilidade do fabricante. A responsabilidade do fabricante refere-se ao funcionamento do dispositivo. As alterações de parâmetros resultantes de processos químicos ou físicos (envelhecimento, amarelamento, descoloração, perda de brilho, etc.) não estão sujeitas a reclamações.

O produto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website www.gtv.com.pl e na declaração de conformidade.

BE

Для забезпечення правильної експлуатації і безпечної функціонування устаноуки необхідна паступауь а адапвעדасці з інструкцій на експлуатації.

- Неаодхда заусьдй адчлючснь ад елєктрасеткї перад пачаткам устануоуки, кансервациї або рамонту абсталавання.
- Устануоуку можа здэяцьняць выключнаа персонал з адпаведных паунамоцтвами.
- Устануоуку трэбэ здэяцьняць згодна з дэючымі правіламі.
- Не дэкранацья элементу пад напружаннем (у тым ліку святлодзюдных лампачка).
- Забарэняцья злучаць арматуру з сїлкавалынькам пад напружаннем. Спачатку неаодхда злучыць арматуру з сїлкавалынькам, а толькї пасля гэтэга - сїлкавалыньк з елєктрасеткы.
- Забарэняцья устануьвцаць абсталаванне на нестабільнай аснове альбо таоуки, ज्याа можа хїстацья.
- Розныя матэрыялы (падставы) патрабуюць розных тыпуь мацаваньяў. Неаодхда заусьдй выкарыстоваць паддыхадзьяны шрубы і калкі для дадзенага тыпу падставы.
- Неаодхда заусьдй грунтоуна дэкурцїи шрубы, ज्याа маюцьяца да паверхнї.
- Не пэравышцаць дапушчалнай працуоунай тэмпературы. Калї няма іншай інфармацїи, то абсталаванне павїнна працавцаць у нармальных умовах (тэмпература навакольнага

- асяроддзя +25 °C).
- Консервацію / чистку абсталявання для ўнутранага ўжывання неабходна рабіць з дапамогай сухой аначы, без абразіўных матэрыялаў або растваральнікаў. Неабходна пазбягаць кантакту вадкасці з электрычнымі дэталямі.
- Прадастаўлена магчымасць і светлавыя струмені могуць адрознівацца +/-5%.
- У выпадку паўсталых сумневаў адносна ўстаноўкі ці ж эксплуатацыі абсталявання, трэба звязацца з вытворцам або месцам, дзе прадукт быў куплены.
- Актуальныя версіі інструкцыі па эксплуатацыі электратэхнічных вырабаў даступныя на сайце дыстрыб'ютара www.gtv.com.pl

Гарантыя не распаўсюджваецца на дэфекты, якія з'явіліся ў выніку ўсталёўкі ў не ў адпаведнасці з інструкцыяй, ў выніку рамонту або зменаў, здзейшаных неўпаўнаважанымі асобамі. Гарантыя не распаўсюджваецца на дэфекты, якія з'явіліся ў выніку механічных пашкоджэнняў, а таксама ў выніку перанакрупу ў электрасеткі. Вытворца не нясе адказнасці за пашкоджэнні і шкоду, якія з'яўляюцца вынікам няправільнага [які супярэчыць дадзенай інструкцыі] выкарыстання прыладаў. Якая-небудзь змена канструкцыі або тэхнічнай спецыфікацыі здымае адказнасць з вытворцы. Гарантыя тычыцца працы прылады. Змены параметраў, што ідуць з хімічных або фізічных працэсаў (старэнне, пажоўтценне, знякляроўванне, матаванне і т.д.) не з'яўляюцца прычынай для прэтэнзій у гарантыі.

Тэрмін службы выраба – 60 000 гадзін;
Гарантыя – 5 гадоў

Продукт адпавядае патрабаванням заканадаўства Еўрапейскага саюза і нарматывным актам, якія ўводзяць іх у нацыянальнае заканадаўства. Выраб адпавядае патрабаванням ТР ТС 004/2011 „Аб бяспецы ізаваляльнага абсталявання“, ТР ТС 020/2011 „Электрамагнітнае сумяшчальнасць тэхнічных сродкаў“, ТР ТС 037/2016 „Аб абмежаванні прымянення небяспечных рэчываў у вырабах электратэхнікі і радыётэхнікі“. Дата вытворчасці – ўказана на ўпакоўцы.

Вытворца: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польшча.
Філіял вытворцы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Кітай.
Краіна вырабу – Кітай. Дадатковыя інфармацыя даступная на сайце www.gtv.com.pl і ў завае аб адпаведнасці патрабаванням.

Імпарцёр



UK

Щоб забезпечити належне використання і безпечну експлуатацію установки, дотримуйтеся інструкції з експлуатації.

- Завжди вимикайте електрику перед початком установки, обслуговування або ремонту пристрою.
- Установка може виконуватися тільки персоналом з відповідною кваліфікацією.
- Установка повинна проводитися відповідно до діючих правил.
- Не торкайтеся деталей під напругою (в тому числі світлодіодів, що світяться).
- Світлинним не можна підключати до джерела живлення під напругою. Спочатку підключіть світлинним до джерела живлення, а потім джерело живлення до мережі.
- Унікайте установки на нестабільній або сильній дію до вібрації підстави.
- На різних матеріалах (підставах) потрібні різні типи крипильних елементів. Завжди використовуйте гвинти та дюбелі, які підходять для даного типу підстави.
- Завжди міцно затягуйте гвинти, які кріплять пристрій до поверхні.
- Не перевищуйте допустимі робочі температури. Якщо не вказано інше, пристрій призначений для роботи в нормальних умовах (температура навколишнього середовища + 25 °C).
- Обслуговування / очищення пристроїв для внутрішнього застосування повинно виконуватися сухою тканиною без використання абразивів або розчинників. Унікайте контакту рідини з електричними деталями.
- Вказана потужність і світловий потік можуть зменшуватися на +/- 5%.
- Якщо у вас виникли сумніви щодо установки або використання пристрою, зверніться до виробника або в точку продажу.
- Поточні версії інструкцій з використання електротехнічних виробів доступні на веб-сайті дистриб'ютора за адресою: www.gtv.com.pl
- термін придатності виробу 60 000 годин;
- гарантія - 5 років

Гарантія не поширюється на дефекти, що виникли в результаті установки пристрою не відповідно до інструкції, ремонту або модифікації неуповноваженими особами. Гарантія не поширюється на дефекти, викликані механічними пошкодженнями і внаслідок стрибків напруги в мережі живлення. Виробник не несе відповідальності за пошкодження і збиток, що є результатом неправильного (у невідповідності з інструкцією) використання пристроїв. Будь-яка зміна конструкції або технічних характеристик виключає відповідальність виробника. Гарантія поширюється на роботу пристрою. Зміни параметрів в результаті хімічних або фізичних процесів (старіння, пожовтіння, знебарвлення, потускніння і т.д.) не підлягають гарантійним претензіям.

Товар відповідає вимогам законодавства Європейського Союзу.

Продукт відповідає вимогам законодавства України, зокрема постанові Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1077 "Про затвердження Технічного регламенту з електромагнітної сумісності обладнання", постанові Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1067 "Про затвердження Технічного регламенту низьковольтного електрообладнання", постанові Кабінету Міністрів України від 27 травня 2015 р. № 340 "Про затвердження Технічного регламенту енергетичного маркування електричних ламп та світлинників", постанові Кабінету Міністрів України від 10 березня 2017 р. № 139 "Про затвердження Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні

Дата виготовлення - зазначено на упакуванні.

ук. Виробник: ГТВ Польанд, вул. Пшеяздова 21, 05-800 Прушков, Польща.

ук. Філія виробника - Сити Кей Інтерншнл Цо ЛТД, No 19, Хоавей Стріт, Пекін, Китай.

ук. Країна виробництва - Китай

Імпортёр:



BG

З цел осигуряване на правилна експлоатация и безопасно функциониране на инсталцията, трябва да следвате указанията от инструкцията за обслужване.

- Винаги, преди да се пристъпи към инсталиране, дейността по поддръжка или ремонт на уреда, захранването трябва да се изключи.
- Инсталирането може да изпълни само персонал, притежаващ съответните квалификация.
- Инсталирането трябва да се изпълни в съответствие с действащите разпоредби.
- Не докосвайте елементите под напрежение (включително осветителите LED диоди).
- Не бива да свързвате осветителното тяло със захранващо устройство под напрежение. Първо трябва да свържете осветителното тяло със захранващо устройство и едва след това да включите захранващото устройство към електрическата мрежа.
- Не бива да инсталирате устройството върху нестабилна или податлива на вибрации основа.
- Различните материали (основи) изискват различни видове крепежни елементи. Винаги използвайте дюбели и винтове, подходящи за дадения вид основа.
- Винаги трябва да затегнете силно монтажните винтове към основата.
- Да не се надвишава допустимите температури на работа. Ако не е посочено друго, устройството е пригодено за работа при нормални условия (температура на околната среда +25 °C).
- Поддръжка/почистването на устройствата за ползване на закрито трябва да се извършва със суха кърпа, без използване на абразивни материали или разтворители. Трябва да се избягва контакт с електрическите части.
- Посочената мощност и светлинен поток могат да се различават с +/-5%.
- В случай на съмнения относно инсталирането или експлоатацията на устройството, трябва да се свържете с производителя или с търговския пункт.
- Актуалните версии на инструкциите за експлоатация на електротехнически уреди са достъпни в сайта на дистрибутора www.gtv.com.pl

Отговорността на производителя не обхваща дефекти, възникнали в резултат на неправилна инсталтация на устройството, несъобразена с инструкциите, ремонт или модификация от неоторизирани лица, механични повреди и пренапрежения от електрическата мрежа. Производителят не носи отговорност за щети и загуби, причинени от неправилна (несъответстваща на тези инструкции) употреба на устройството. Всяка модификация на конструкцията или техническите спецификации изключва отговорността на производителя. Отговорността на производителя се отнася до функционирането на устройството. Промените в параметрите, произтичащи от химични или физични процеси (старене, пожълтяване, обезцветяване, матиране и др.), не подлежат на рекламация.

Продуктът отговаря на изискванията на законодателството на Европейския съюз и на регламентите, които ги въвеждат в националното законодателство. Повече информация можете да намерите на уебсайта www.gtv.com.pl и в декларацията за съответствие.

SL

Da bi se zagotovila ustreznna uporaba in varno delovanje sistema, je treba ukrepati skladno z navodili za uporabo.

- Pred začetkom montaže, vzdrževalnih del ali popravila naprave je treba vedno odklopiti napajanje.
- Montažo lahko opravi izključno posebej pooblaščen osebe.
- Montaža mora ustrezati veljavnim predpisom.
- Ne dotikajte se delov pod napetostjo (velja tudi za same diode LED).
- Ne povezovali svetil z napajalnikom, ki je pod napetostjo. Najprej je treba povezati svetilo z napajalnikom in šele nato napajalnik priključiti na napajalno omrežje.
- Ne nameščajte naprave na nestabilni ali drseči podlagi.
- Različni materiali (podlage) zahtevajo različne vrste pritrditev. Vedno uporabite vijake in zatčite, ki so primerni za izbrano vrsto podlage.
- Vedno je treba močno priviti vijake, ki napravo pritrdjujejo k podlagi.
- Ne presegati dopustnih delovnih temperatur. Če ni navedeno drugače, je naprava prilagojena za delovanje v navadnih razmerah (temperatura okolja 25 °C).
- Za vzdrževanje/čiščenje naprave za notranjo uporabo je treba uporabiti suho krpo, brez abrazivnih materialov in topil. Izogibati se stiku tekočin z električnimi elementi.
- Navedena moč in svetilni curen se lahko razlikujeta za +/-5%.
- Ob vprašanjih glede namestitve ali uporabe naprave se je treba obrniti na proizvajalca ali prodajno točko.
- Veljavne različice navodil za uporabo elektrotehničnih izdelkov so na voljo na spletni strani distributerja www.gtv.com.pl.

Odgovornost proizvajalca ne zajema napak, ki so posledica nepravilne namestitve naprave v nasprotju z navodili, popravil ali sprememb, ki jih izvajajo nepooblaščen osebe, mehanskih poškodb ter prenapetosti iz električnega omrežja. Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za škodo in izgube, ki so posledica nepravilne (ne v skladu s tem navodilom) uporabe naprave. Kakršna koli sprememba konstrukcije ali tehničnih specifikacij izključuje odgovornost proizvajalca. Odgovornost proizvajalca se nanaša na delovanje naprave. Spremembe parametrov, ki so posledica kemičnih ali fizikalnih procesov (staranje, rumenjenje, razbarvanje, matiranje itd.), niso predmet reklamacij.

Izjete izpolnjuje zahteve zakonodaje Evropske unije in predpisov, ki jih prenašajo v nacionalno zakonodajo. Več informacij je na voljo na spletni strani www.gtv.com.pl in v izjavi o skladnosti.

BS

Za pravilno korištenje i sigurno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku

- uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen radu u normalnim uvjetima (temperatura okruženja +25°C).
- Uređaj za unutrašnje korištenje čistite/održavajte suhom krpicom, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mraz se može razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje nedoumice vezane za instalaciju ili korištenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktuelne verzije uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Odgovornost proizvođača ne obuhvata nedostatke nastale usled nepravilne instalacije uređaja suprotno uputstvu, popravke ili modifikacije od strane neovlašćenih osoba, mehanička oštećenja i prenapone iz električne mreže. Proizvođač ne snosi odgovornost za štete i gubitke nastale usled nepravilne (neusklađene s ovim uputstvom) upotrebe uređaja. Svaka modifikacija konstrukcije ili tehničkih specifikacija isključuje odgovornost proizvođača. Odgovornost proizvođača odnosi se na rad uređaja. Promjene parametara uzrokovane hemijskim ili fizičkim procesima (starenje, žutilo, promjena boje, matiranje itd.) ne podliježu reklamacijama.

Proizvod ispunjava zahteve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državni zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o usklađenosti.

SRP

Za pravilno korišćenje i bezbjedno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašćeno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen radu u normalnim uslovima (temperatura okruženja +25°C).
- Za održavanje/čišćenje uređaja za unutrašnje primjene koristite suhu krpicu, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tečnosti sa električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mraz se može razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje nedoumice vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktuelne verzije uputstava za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Odgovornost proizvođača ne obuhvata nedostatke nastale zbog nepravilne instalacije uređaja suprotno uputstvu, popravke ili izmjene od strane neovlašćenih lica, mehanička oštećenja i prenapone iz električne mreže. Proizvođač ne snosi odgovornost za štete i gubitke nastale zbog nepravilne (neusklađene s ovim uputstvom) upotrebe uređaja. Svaka izmjena konstrukcije ili tehničkih specifikacija isključuje odgovornost proizvođača. Odgovornost proizvođača odnosi se na funkcionisanje uređaja. Promjene parametara uzrokovane hemijskim ili fizičkim procesima (starenje, žutilo, promjena boje, matiranje itd.) ne podliježu reklamacijama.

Proizvod ispunjava zahteve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državni zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o usklađenosti.

SR

Za pravilno korišćenje i bezbedno delovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.

- Uvek isključite napajanje pre nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
- Radove na instalaciji može da obavlja isključivo osoblje koje je za to ovlašćeno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili površini podložnoj klimanju.
- Različiti materijali (podloge) zahtevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj može da radi u normalnim uslovima (temperatura okruženja +25°C).
- Održavanje/čišćenje uređaja za unutrašnje korišćenje izvodite pomoću suve krpe, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tečnosti s električnim delovima.
- Navedena snaga i svetlosni mraz može se razlikovati za +/-5%.
- U slučaju da imate bilo koje nedoumice vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mestu.
- Aktuelne verzije uputstava za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Odgovornost proizvođača ne obuhvata nedostatke nastale usled nepravilne instalacije uređaja suprotno uputstvu, popravke ili izmene od strane neovlašćenih lica, mehanička oštećenja i prenapone iz električne mreže. Proizvođač ne snosi odgovornost za štete i gubitke nastale usled nepravilne (neusklađene sa ovim uputstvom) upotrebe uređaja. Svaka izmena konstrukcije ili tehničkih specifikacija isključuje odgovornost proizvođača. Odgovornost proizvođača odnosi se na funkcionisanje uređaja. Promene parametara uzrokovane hemijskim ili fizičkim procesima (starenje, žuženje, promena boje, matiranje itd.) ne podležu reklamacijama.

Proizvod ispunjava zahteve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primenjuju u državni zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o usklađenosti.

MK

So ćel da se obezbedi pravilna upotreba i bezbedno radoteenje na instalacijati, sledete go uputstvato za radota.

- Segoaš isključite go napojuvaneeto pred da počnete so instalacijati, održuvanje ili popravni na uredot.
- Instalacijati monie da ja pravat samo soodvetno kvalifikuvani lića.
- Instalacijati treba da bide izvršena vo saglasnost so vamećnite propisi.
- Da ne se dopiravat elementite pod napom (tuka i svetlećnite LED diodi).
- Svetlećnoto telo ne smeet da bide povrazno so napojuvanje pod napom. Privni, povrzete go svetlećnoto telo so napojuvaneeto a potoa so električnen napom.
- Uredot ne smeet da se montira na podloga koje e nestabilni ili podložna na vibraciji.
- Za različnite materijali (substati) potrebni se različni svrzuvaćni elementi. Segoaš upotrebujevat zavrtki i štitki koji se pogodni za vidot na podlogati.
- Segoaš ćerst zatećeniti go zavrtitke tuko go pričvršćuvavat uredot na površinati.
- Ne ja nadimuvanje dovolzenato radota temperatura. Osven ako je ne poinaku navedeno, uredot e dizajniran da radoti vo normalni uslovi (temperatura +25 °C).
- Održuvanje/čistjenje na uredot za vnatrešna upotreba treba da se izveduva so suva krp ba bez upotreba na abrazivni materijali ili rastvoruvati. Izbegnuvat kontakt na tačnostoa so električnite delovi.
- Dadeñata moćnost i prozračnoti flukso mojat da variravat +/-5%.
- Dokoli imate somenji povrazni so instalacijati ili upotrebat na uredot, ve molime kontaktirati go proizvođitelot ili prodajnoto mesto.
- Tekovnite verzii na uputstvato za upotreba na elektro-tehničnite proizvodi se dostapni na veb stranati na distributerot www.gtv.com.pl.

Odgovornost na proizvođitelot ne gi oñfaća defektite nastanati kako rezultat na nepravilna instalacijati na uredot suprotno na uputstvoto, popravni ili modifikaciji od neovlašćeni lića, mehanički oštećuvati i prenaponi od električnata mreža. Proizvođitelot ne snosi odgovornost za oštećuvati i zağbi koji se rezultat na nepravilna (nesoedatena so ova uputstvoto) upotreba na uredot. Bilo ikava modifikacija na konstrukcijati ili tehničnite specifikaciji ja isključuva odgovornost na proizvođitelot. Odgovornost na proizvođitelot se oñdesuva na funkcioniraneeto na uredot. Promenite na parametrite kako rezultat na hemiski ili fizički procesi (stareenje, pojmoluvanje, promena na bojati, matiranje itn.) ne podlegat na reklamacii.

Proizvođot gi ispolnjava barañata na legislacijati na Evropskati Unija i regulativite koñito se implemantirani vo nacionalnoto zakonodavstvo. Poveće informacii se dostapni na veb-straniciati www.gtv.com.pl i vo izjavati za soobraznost.

MO

În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.

- Opriți întotdeauna alimentarea înainte de instalare, întrerunderea sau repararea dispozitivului.
- Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
- Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
- Nu atingeți elementele afiate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
- Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
- Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
- Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
- Trebuie să strângeți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
- Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă +25 °C).
- Întrerunderea/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
- Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
- În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului www.gtv.com.pl

Responsabilitatea producătorului nu acoperă defectele rezultate din instalarea necorespunzătoare a dispozitivului, contrar instrucțiunilor, reparațiile sau modificările efectuate de persoane neautorizate, deteriorările mecanice și supratensiunile din rețeaua electrică. Producătorul nu este responsabil pentru daunele și pierderile rezultate din utilizarea necorespunzătoare (neconformă cu acest manual) a dispozitivului. Orice modificare a construcției sau a specificațiilor tehnice exclude responsabilitatea producătorului. Responsabilitatea producătorului se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor cauzate de procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, matizare etc.) nu fac obiectul reclamațiilor.

Produsul respectă cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transpunere a acesteia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul www.gtv.com.pl și în declarația de conformitate.

немесе техникалық сипаттама өндүрішүнің жауапкершілігін жоққа шығарады. Кепілдік шамынң жұмысына қамтылмайды. Химиялық және физикалық процестерден (ескіру, сарғаю, түссіздену, дақ түсіру және т.б.) туындайтын параметрлердегі өзгерістер кепілдікпен қамтылмайды. Өнімнің қызмет ету мерзімі - 60 000 саат; Кепілдік мерзімі - 5 жыл Өнім Еуропалық Одақ заңнамасының талаптарына сәйкес келеді, ол энергетикалық таңбалардың негізін белгілейді және оны ұлттық заңнамаға біріктіреді. ережелерін белгілейді Өнім КО ТР 004/2011 „Төмен вольтты жабдықтардың қауіпсіздігі туралы“, КО ТР 020/2011 „техникалық құралдардың электромагниттік үйлесімділігі“, КО ТР 037/2016 „Электротехника және Радиотехника өнімдерінде қауіпті заттарды қолдануды шектеу туралы“ талаптарына сәйкес келеді.

Толығырақ ақпаратты www.gtv.com.pl сайтынан және сайкестік туралы мәлімдмеден табуға болады.

Өндірілген күні - қаптамада көрсетілген.

Өндіруші: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.

Өндірушінің филиалы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Қытай.

Өндіруші ел – Қытай.

KY

Орнотууну туура пайдаланылышын жана коопсуз иштешін қамсыз кылуу үчүн колдонуу боюнча нускамаларды аткарыңыз.

- Түзмүкті орнотуу, тейлеу же ондоону баштоодан мурун ар дайым электр кубытыныңчүрүңүз.
 - Орнотуу тиешелүү квалификациялуу кызматкерлер тарабынан гана жүргүзүлүш керек.
 - Орнотуу учурдагы эрежелерге ылайык жүргүзүлүш керек.
 - Чыңалган бөлүктөргө (ошондой эле жарык берүүчү диоддорду) тийбениз.
 - Шамчырак чыңалган кубат булагына туташтырылбашы керек. Адегенде шамчыракты кубат булагына, андан кийин тармактык кубат булагына туташтырыңыз.
 - Түзмүктү туруксуз же титирөө болгон негизге койбонуз
 - Ар кандай материалдар (негиздер) ар кандай түрдүү бекиткич элементтерин талап кылат. Ар дайым ошол негиздин түрүнө ылайыкбурамалар менен добулдерди колдончүңүз.
 - Түзмүктү бетке бекиткен бурамаларды дайыма бекемдениз.
 - Уруксат берилген иштөө температураларынан ашпаңыз. Эгерде башкасы белгиленбесе, аппарат кадимки шарттарда (айлана-чөйрөнүн температурасы 25 °C) иштөөгө арналган.
 - Ички пайдалануу үчүн түзүлүштүн тейлөөсү/таазалоосу абазивдүү каражаттарды же эриткичтерди колдонбостон кургак чүпүркө менен жүргүзүлүш керек.
- Суюктукэлектр бөлүктөрүнө тийбесиш керек.
- Бул кубат жана жарык агымы + - 5% өзгөрүшү мүмкүн.
 - Түзмүктү орнотуу же пайдалануу боюнча кандайдыр бир шектөө болсо, өндүрүүчүгө же сатуу пунктуна кайрылыңыз.
 - Электр буюмдарын колдонуу боюнча нускамалардын учурдагы версиялары дистрибьютордун www.gtv.com.pl

вeб-сайтында жеткиликтүү: Кепилдик шамчырактын ыйгарым укугун берилбеген жактар тарабынан нускамага ылайык эмес орнотулганд, аны ондоодон же өзгөртүүдөн улам келип чыккан бузулууларды каптообайт. Кепилдик механикалык бузулуулардан жана кубат тармагынын чыңалуусунун өйдө-ылдый болгонунан улам келип чыккан кемчиликтерди каптообайт. Шамчыракты туура эмес иштетүүдөн келип чыккан бузулуулар жана зыяндар (нускамаларга ылайык эмес) үчүн өндүрүүчү жоопкерчиликти тартпайт. Конструкциянын түзүлүшүн же техникалык мүнөздөмөсүн өзгөртүү өндүрүүчүнүн жоопкерчилигин жокко чыгарат. Кепилдик шамчырактын иштөөсүнө тарайт. Химиялык жана физикалык процестердин (эскирүү, саргайуу, түстүн өзгөрүшү, күчүртүү же б.) натыйжасында болгон параметрлердеги өзгөрүүлөр кепилдик дооматтарына жатпайт.

Буюмдун кызмат мөөнөтү - 60 000 саат; чекисиз

Кепилдик 5 жыл

Өнүм Европа Биримдигинин мыйзамдарынын талаптарына атап айтканда, энергетикалык маркало үчүн негиздерди түзүш жана аларды улуттук мыйзамдарга интеграциялоочу жоболорду белгилеген 2017-жылдын 4-июлундагы Европа Парламентинин жана Кечекинин (ЕБ) 2017/1369 Регламентине жооп берет. Өнүм ББ ТР 004/2011 „Төмөн вольттуу жабдуулардын коопсуздук жөнүндө“, ББ ТР 020/2011 „техникалык каражаттардын электромагниттик шайкештиги“, ББ ТР 037/2016 „Электр жана радиотехника буюмдарында зыяндуу заттарды колдонууну чектөө жөнүндөгү жоболордун талаптарына ылайык келет. Кечкири маалыматты www.gtv.com.pl сайтынан жана шайкештик декларациялардан тапсаңыз болот.

Өндүрүлгөн күнү - таңакта көрсөтүлгөн.

Өндүрүүчү: GTV Poland S.A., Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.

Өндүрүүчүнің филиалы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Кытай.

Өндүрүүчү өлкө - Кытай.

TG

Дастури истафодабариро риюн күнөд, то боварй хосил күнөд, ки шумо системоар ба таври дурут ба кор мебаред ва он бекатар кор мекунад

- Хамеша дар хотир доред, ки қабл аз насб, нигоҳдорй ё таъмири дастгоҳ таъминоти барқро қат күнөд.
- Насбқийн танҳ аз ҷониби кормандони амалдоран анҷом дода мешавад.
- Насбқийн боқ мувофиқи қоидаҳои қонуни аҳолиқураванда анҷом дода шавад.
- Ба қисмҳои қараёни барқдошта даст нарасонед (аз ҷумла LED-ҳо хангоми ғавсол будашон).
- Ҳеҷ гоҳ тиргабро то ноқили таъминоти қараёни барқдошта пайваст нақунед. Аваллан, тиргабро ба ноқили таъминот ва сипас ноқили таъминотро ба шайбаа нақунед.
- Ҳеҷ гоҳ дастгоҳро дар муҳити ноустовёр ё ба ларзиш ҳассос насб нақунед.
- Маводҳои (асосҳо) поклафил намуҳои гуногунми мустаҳкамшуниро талаб мекунад. Хамеша аз винтҳо ва болтҳои печдори дугарафай мувофиқ барои ҳамин намуди пойгоҳ истифода баред.
- Болтҳоро, ки дастгоҳро ба пойгоҳ васл мекунад, хамеша саҳт маҳкам күнөд.

Ҳарорати иҷозатдодашудаи қориро афзун нақунед. Агар тартиби дигаре пешбинй нашуда бошад, дастгоҳи мазкур барои қорини дар шароити муқаррарй (ҳарорати муҳити зист 25°C) мутобиқ қарор шудааст.

- Барои тоза нигоҳ доштани асбобиҳои барои истифодаи дохили бино пешбинйишуда аз матои хуш тасмифага баред. Агар моддаҳои абразивӣ ё халқундаҳоро истифода набаред. Ҳар гуна матоҳо байни қисмҳои моёв ва барқро пешгирй намоед.
- Рейтинги қувваи ғарлошуда ва арзиши қараёни рӯшнӣ метавонад аз - 5% фарқ қунад.
- Агар даст насб карида н ё истифода бурдани дастгоҳи шубҳа дошта бошед, бо истеҳсолкунанда ё фурӯшгоҳи чакана тавон сиред.
- Версияҳои навтариин дастгоҳро қорбар онди истифодаи таҷқизоти электротехники дар сомонӣ дистрибутор дастрас мебошанд: www.gtv.com.pl.

Маъсулияти истеҳсолкунанда қамбуудхоеро, ки дар натиҷаи насб наводустри дастгоҳ хилофи дастурамал, таъмир ё таъйироти шаксони беиҷозат, зарари механикӣ ва баландашвини шиддати шабакаи барқӣ ба вуҷуд омаданд, дар бар намегирад. Истеҳсолкунанда барои зарару талафоти, ки аз истифодаи нодуруст (мувофиқи ин дастурамал набудад) ба вуҷуд омаданд, ҷаъобгар нест. Ҳар гуна таъйирот дар тарҳ ё ҳусунияти техникаи маъсулияти истеҳсолкунандаро истисно мекунад. Маъсулияти истеҳсолкунанда ба қори дастгоҳ дахл дорад. Тағироти параметрҳо, ки дар натиҷаи равандҳои кимёвӣ ё физий (қўқушавӣ, зардавӣ, таъйири ранг, ҷирашавӣ ва ғ.) ба амал омаданд, ба даъвоҳои қанолати дохил намешаванд.

Маъсулияти мазкур ба талаботе, ки аз санадҳои қонунгузории

Иттиҳоди Аврупо бармеоянд, аз ҷумла бо танзими Парлумони Аврупо ҷаҳорчўбиди тамгагузории энергия

ва муқаррароти

ба қонунгузории миллий ворид намудани он мувофиқат мекунад. Шумо тафсилоти бештарро дар бораи он дар сомонӣ www.gtv.com.pl ба дар эълонияҳои мутобиқат пайдо хоҳед қаррд.

TK

Ulgamy dogry isledýândigiríže gýt ýetirmek üçin ulanyjy gollanmasyna ýeýerîň we howpsuz işlemegi üçin

- Gurnamazdan, saklamazdan ýa-da bejermezden ozal elymdama elektrik toguny ýapmagy ýatdan çykarmaz.
- Gurnamak diňe degişli ygtyýarnamasy bolan işgärler tarapyndan amala asyrylyp bilner.
- Gurnamak hereket edýän kanuny kadalaria laýyklykda amala asyrylmalydyr.
- Janly bölälekre degmät (işledilende LED-ler degişli).
- Gysyjy gurluşyň hç wagt janly ýymtindirijiyi kabeli bilen birikdirmäm. Ilki bilen, enjamy iýmitedirijiyi kabele birikdirň, soňra iýmitedirijiyi kabeli set bilen birikdirň.
- Enjamyň hç wagt dumuklyk üstde ýa-da titemnä sezewar bolan üstde gurnamaň.
- Dürli materiallar (easalar) dürli gysyjylary talap edýär. Elmydama berlen esasyň görnüşine laýyk boltlary we nurbatlary ulanyň.
- Enjamy, ony düýbüne berkidýän boltlary elmydama çekdirň.
- Rugsat berilýän iş temperaturalaryndan ýokary gçmäm. Başgaça görkezilmedik bolsa, bu enjam adaty şertlerde işlemäge laýyklandyry (dasky gursawak ýygýan temperaturasy +25°C).
- Içerki işler üçin niýetlenen enjamlary arassa saklamak üçin gury mata ulanyň. Ijýi maddalar ýa-da erginlerň hç birini ulanmama. Suwuk we elektrik bölälekeriňi arasynda galtaşmalaryň öňüni alyň.
- Görkezilen gysýç derejesi we ýagtylyk akymynyň bahasy + / - 5% ýygýap bilner.
- Enjamy gurnamak ýa-da ulanmak barada şübhelenýän gollanmalaryň, öndürjü ýa-da söwda nokady bilen habarlaşyň.
- Elektro-tehnikni enjamlary ulanmak boýunca ulanyjy gollanmalarynyň häzirkî zaman wersiýalaryny paýlajyjyňyň internet sahabynda: www.gtv.com.pl tapyp bilersiňiz.

Öndürjüniň jogapkärçiligi, gurnama görkezmesine laýyk bolmadyk enjam gurnamasy, rugsat berilmedik adamlar tarapyndan abatlajy ýa-da ýygýtme işleri, mehaniki zeperler we elektrik ulgamyndaj degip çykýan açýa napryýaznyýe sebäpli dórän kemçilikleri öz içine alýandyr. Öndürjü, enjamyň nädogry (bu görkezme bilen gabat gelmeýän) ulanylmagy netijesinde ýüze çykan zeperleri we ýygiler üçin jogapkärçilik çekmeýär. Dürli gurluş ýa-da tehniki aýratynlyk ýygýtmeleiri öndürjüniň jogapkärçiligi aradan aýyrýar. Öndürjüniň jogapkärçiligi enjamyň işleýşine degişlidir. Himiki ýa-da fiziki häzirläp (garrylyk, sarymtyk reňk alama, reňk ýygtemegi, matlaşma we ş.m.) netijesinde ýüze çykan paramet ýygýtmeleiri kepillik talaplaryna girmeyär.

Bu öňüm, Ýewropa Bileleşiginiň Kanun çykaryjy hökümetdiniň kanunlaryň talaplaryna, esasanam Ýewropa Parlamentiň düzgünnamasy energiya kadalaryndajymalaryny üçin çarçuwany kesgitleýän we milli kanunçylyga geçirmek üçin düzgünlerine laýyk gelýär. Bu barada www.gtv.com.pl salgysynda we laýyklyk beýannamalarynda has giňişleýin maglumat alarsyňyz.”

UZ

Tizimni to‘g‘ri ishlatishdagi va u xavfsiz ishlashiga ishonch hosil qilish uchun foydalanish qo‘llanmasiga amal qiling

- Jihozni o‘rnatish, unga texnik xizmat ko‘rsatish yoki ta‘mirlashdan oldin har doim elektr ta‘minotini o‘chirishni unutmang.
- O‘rnatish faqat tegishli ruxsatga ega bo‘lgan xodimlar tomonidan amalga oshirilishi mumkin.
- O‘rnatish amaldagi qonun-qoidalarga muvofiq amalga oshirilishi lozim.
- Ishlab turgan qismlarga (jumladan, yoqilgan LED chiroqlar) tegmag.
- Fitingni hech qachon ishlab turgan quvvat beruvchi kabelega ulanmag. Avval fittingni quvvat beruvchi kabelega ulang, keyin quvvat beruvchi kabelni tarmoqqa ulang.
- Jihozni hech qachon notekis yoki tebranlashga moyil asoslarga o‘rmatmag.
- Turli materiallar (asoslar) turlicha mahkamlashni talab etadi. Har doim tegishli asosga mos keladigan vintlar va ikki tomoni kesilgan boltlardan foydalaning.
- Jihozni asosga mahkamlab turuvchi boltlarni har doim mahkam torting.
- Ruxsat etilgan ishlash haroratlarini oshirmang. Aгар boshqa holat ko‘rsatilmagan bo‘lsa, bu jihaz normal sharoitda ishlash mo‘ljallangan (atrofdagi harorat 25°C).
- Bino ichida foydalanish mo‘ljallangan yijozlarni tozalash uchun quuruq matodan foydalaning. Hech qanday abraziv moddalar yoki eritmalaridan foydalanmag. Suvuqlik va elektr qismlari o‘rtasida kontakt bo‘lishining oldini oling.
- Belgilangan quvvat darajası va yorug‘lik oqimining oylmati + / - 5% ga farq qilishi mumkin.
- Jihozni o‘rnatish yoki ishlatishga idoh shubhangiz bo‘lsa, ishlab chiqaruvchi yoki chakana savdo do‘koniga murojaat qiling.
- Elektrotexnika vositalaridan foydalanishga doir foydalanuvchi qo‘llanmalarining eng oxirgi

Ishlab chiqaruvchining javobgarligi qurilmaning qo'llanmaga mos kelmaydigan tarzda o'rnatilishi, ruxsatsiz shaxslar tomonidan ta'mirlash yoki o'zgartirish, mexanik shikastlanishlar hamda elektr tarmog'idagi kuchlanish o'zgarishlari natijasida yuzaga kelgan nosozliklarni o'z ichiga olmaydi. Ishlab chiqaruvchi qurilmaning noto'g'ri (ushbu qo'llanma bilan mos kelmaydigan) ishlatilishi natijasida kelib chiqqan zarar va yo'qotishlar uchun javobgar emas. Har qanday konstruktiv yoki texnik o'zgarish ishlab chiqaruvchining javobgarligini istisno qiladi. Ishlab chiqaruvchining javobgarligi qurilmaning ishlashiga tegishlidir. Kimyoviy yoki jismoniy jarayonlar (qarish, sarg'ayish, rang o'zgarishi, xiralashish va hokazo) natijasida yuzaga kelgan parametr o'zgarishlari kafolat da'volariga asos bo'lmaydi.

Kimyoviy yoki fizik jarayonlar natijasida parametrlarning o'zgarishi (eskirish, sarg'ayish, rang o'zgarishi, yarqirashning yo'qolishi va boshqalar) uchun kafolat berilmaydi. Ushbu mahsulot Yevropa ittifoqi qonunchiligidan kelib chiqadigan talablarga javob beradi. Siz bu haqda www.gtv.com.pl saytida va muvofiqlik deklaratsiyasida batafsil ma'lumotga ega bo'lasiz."